



ATS-72

Aluminum Telescoping Scaffold

Andamio telescópico

Échafaudage télescopique en aluminium



User Instruction Manual
Manual de Instrucciones para el Usuario
Manuel d'utilisation

GENERAL SAFETY INFORMATION

Before use, read and understand all labels on the Telescoping Scaffold. Keep these User Instructions for reference.

WORK SAFE! WORK SMART!

WARNING!

FAILURE TO READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS ON THE USE OF THE TELESCOPING SCAFFOLD MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY OR DEATH.

BEFORE USE

1. The Scaffold is metal and can conduct electricity leading to shock or electrocution. Check for overhead wires or other electrical sources before using or moving. Do not use the Scaffold around or near electrical sources.
2. Follow all instructions. When applicable, Scaffold users must be trained by a "competent person" as defined by OSHA.
3. The Scaffold is to be used by one person only, and the combined weight of a person and materials/tools shall not exceed 500 lbs.
4. The Scaffold must be inspected and cleaned before each use. Debris, dirt, paint, oily substances, or damage such as bends, dents, or twists to the tubular rails may impact the ability of the scaffold to extend, retract or lock properly. Do not use if Scaffold or any components are missing or damaged.
5. Inspect area where Scaffold is to be used to insure it is on firm level ground and not on soft or submerged areas that could cause it to become unlevel or tip.
6. Do not use outdoors in inclement weather or high winds.

SETTING UP SCAFFOLD

1. The Standing Platform is designed to lock into the 3rd section of the Scaffold. Do not install the Standing Platform on any other section. See page 8.
2. Make sure both ends of the Standing Platform are fully engaged and locked into place to prevent unexpected movement.
3. Diagonal braces are required for Standing Platform heights 5ft 1in and higher. When diagonal bracing is used, the color in the brace window must match the color of the attachment point. See page 9.
4. The Scaffold must be supported on all 4 casters, each locked into place to prevent unexpected movement.
5. Set and level all four outriggers approximately 45° to ensure a wide and stable base. If next to a wall, set and level at least two outriggers approximately 45° and the other two outriggers set and level parallel to wall.
6. To prevent tipping or a loss of balance, ensure Scaffold is level, locked and stable before use.
7. When retracting the Scaffold, keep hands and fingers clear of the section bumpers.

USING SCAFFOLD

1. Do not climb, stand or work on the outside of the Scaffold. Always access the Standing Platform from the inside through the trap door. Never step on or off the Scaffold from a ladder or other raised height.
2. To prevent falling from Scaffold or injury caused by a dropped tool or other material, always install guardrails, toeboards and close the trap door of the Standing Platform. Never block or keep trap door in the open position or attempt to modify the closing mechanism.
3. Never move Scaffold while a person is on it which could cause the unit to tip or a person to fall and become injured.
4. Always keep your body inside the guardrail while working. Do not lean out over the guardrail.
5. Never use any object or ladder on the Standing Platform or guardrails for additional height, as this causes instability and may lead to fall or injury.
6. Always remove the Standing Platform before adjusting the height of the Scaffold to prevent injury to hands or fingers. See page 12.
7. Alterations, using other components not supplied with this Scaffold, or other misuse is strictly prohibited and may result in serious personal injury or death.

PURPOSE

The Werner Aluminum Telescoping Scaffold is designed to extend up in height from 3ft 7in - 6ft 6in and retract down to fully close for easy transport and storage.

USE LIMITATIONS

The Werner Telescoping Scaffold has been tested in compliance with the requirements of ANSI/SAIA A11.1 Testing and Rating Scaffold Assemblies and Components.

1. DUTY RATING: The Telescoping Scaffold has a working load of 500 lbs (227kg), which is the combined weight of the user and any tools and materials.
2. TRAINING: Do not use the Telescoping Scaffold without training by a person qualified in the subject matter to recognize the hazards associated with the Telescoping Scaffold and to understand the procedures to control or minimize those hazards.
3. USERS: The Telescoping Scaffold is designed for a single user only.
4. SURFACE: The Telescoping Scaffold is only to be used on firm level ground and not on soft or submerged areas that could cause it to become unlevel or tip.
5. REPOSITION: Never move Telescoping Scaffold while a person is on it. Position the Telescoping Scaffold before using and ensure it is level, locked and stable before use.
6. ACCESS: Do not climb, stand or work on the outside of the Telescoping Scaffold. Always access the Standing Platform from the inside through the trap door.

INSPECTION

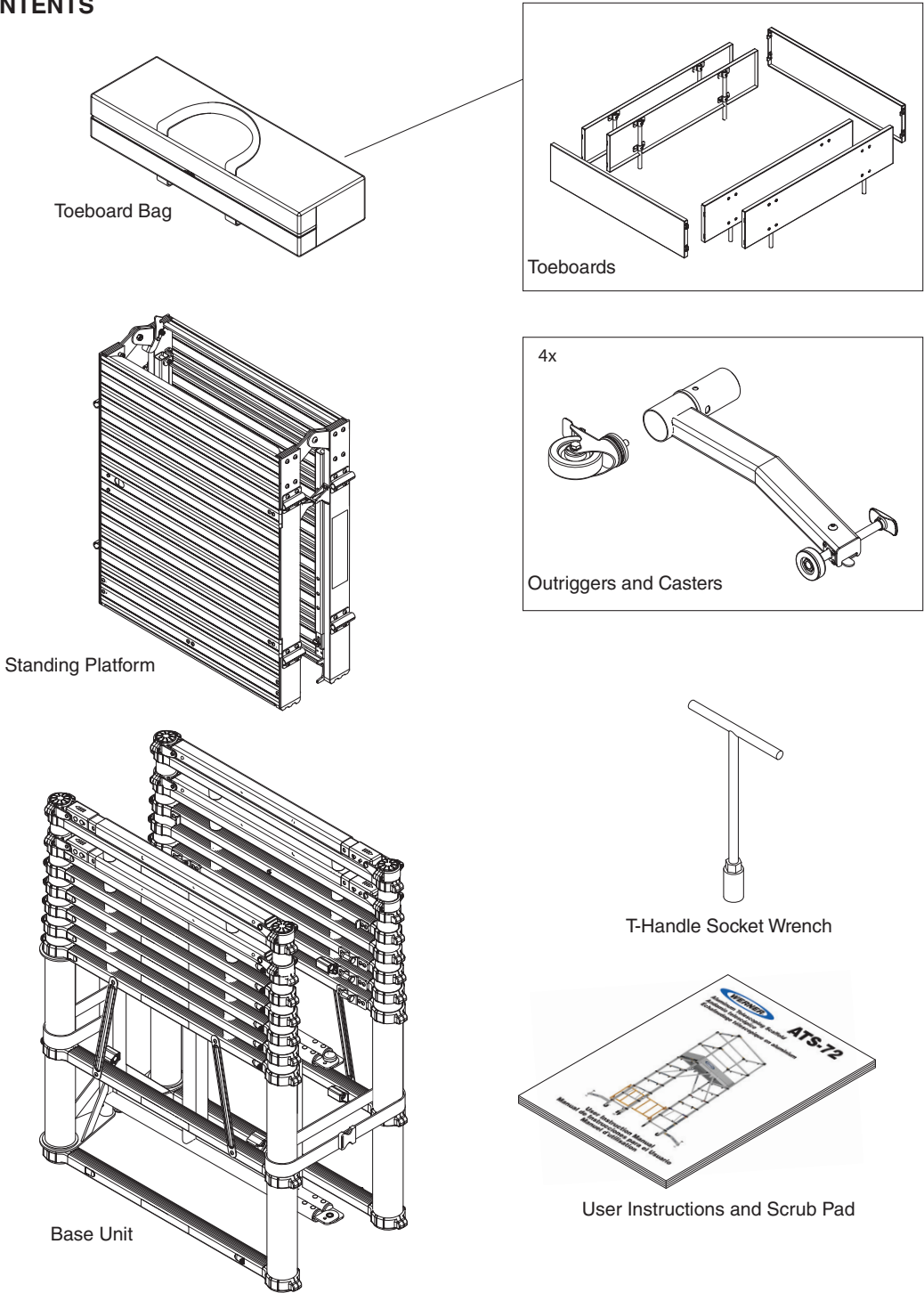
WARNING!

Inspect before using the Telescoping Scaffold. Repair or replace any damaged or missing parts before using. Use only Werner replacement parts. Do not use if Scaffold or any components are missing or damaged. If unable to repair the Telescoping Scaffold, immediately remove from service for proper disposal.

Carefully inspect the Telescoping Scaffold before each use for physical damage, debris, paint or other coating. Check for the following:

- Sections move easily and smoothly when raising and lowering.
- All locks operate freely.
- All fasteners are tight and secure.
- No dents, cracks, or deformities affect use.
- All labels are intact and legible.
- All 4 outriggers are properly deployed and set, with casters put into their locked position.

PACKAGE CONTENTS



SPECIFICATIONS

DIMENSIONS		
Platform Height		H x W x D
Fully retracted with casters		3ft 10in x 4ft 9in x 3ft
Platform height 3ft 7in (1.10m)		6ft 10in x 4ft 9in x 3ft
Platform height 4ft 3in (1.30m)		7ft 6in x 4ft 9in x 3ft
Platform height 5ft 1in (1.55m)		8ft 4in x 4ft 9in x 3ft
Platform height 5ft 7in (1.75m)		9ft x 4ft 9in x 3ft
Platform height 6ft 6in (2.00m)		9ft 10in x 4ft 9in x 3ft
Footprint	Unfolded outriggers	6ft 3in x 5ft 2 in
	Folded outriggers	4ft 5in x 2ft 10in

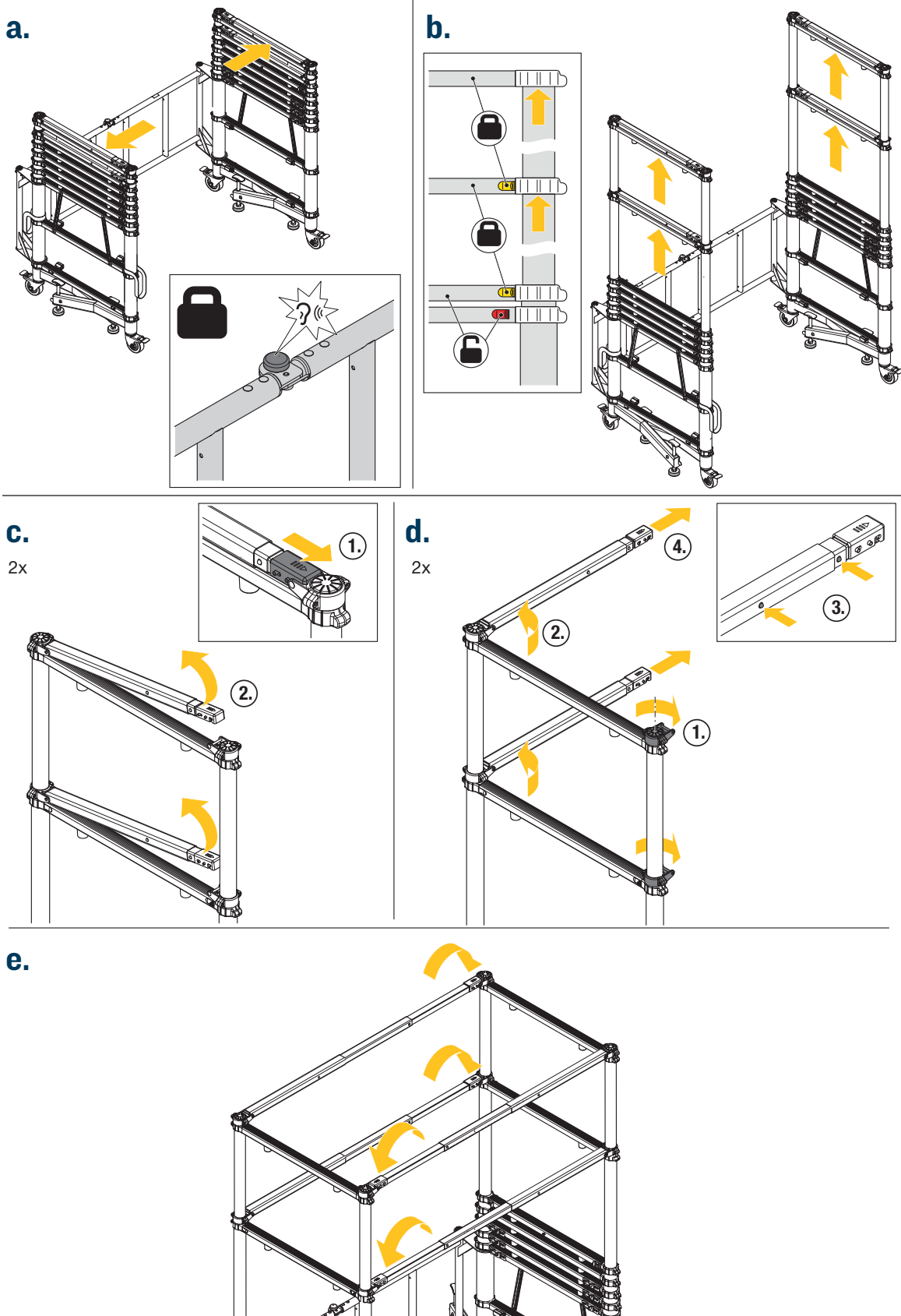
WEIGHTS	
Main Assembly	96 lbs (43.6kg)
Standing Platform	29 lbs (13.3kg)
Toeboards in Bag	6 lbs (3.0kg)
Total	132 lbs (59.9kg)

- Unclip the storage strap on the base unit. Open and remove the Standing Platform.
- Insert caster into the outrigger. The nut on the caster must align with the hole on the outrigger. Using the supplied T-Handle socket wrench, attach the castor to the outrigger. Repeat for all outriggers.
- Unlock the bottom of each rail. Install outrigger assemblies to the base unit. The bottom of each rail will lock the outrigger into the base unit.

OPERATION

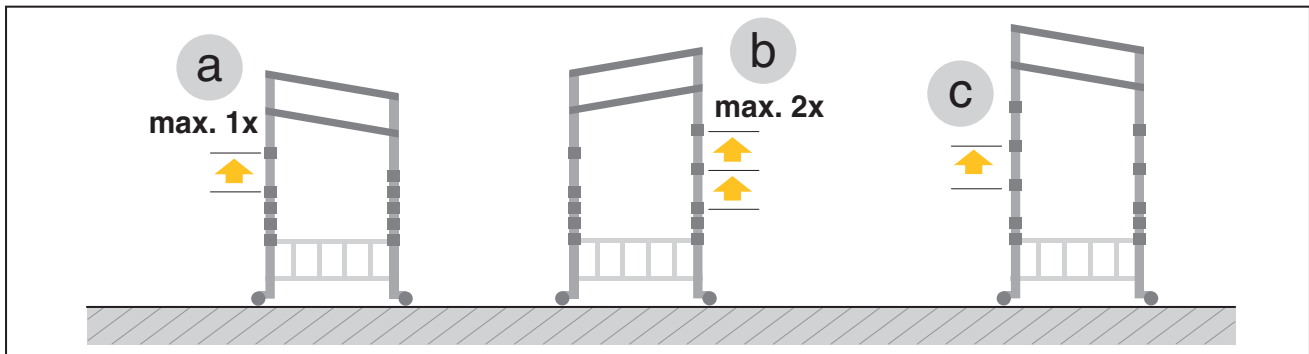
SETUP - GUARDRAIL

- With base unit resting on all four casters, push each end of the Telescoping Scaffold apart until the base gate locks into place.
- Extend the top two sections on each side of the scaffold until the locking mechanism for each section is engaged.
- Unlock the top rail and mid rail by extending each rail and lifting up.
- Swing each rail out. Extend each rail by pressing detent button and pulling. Repeat to extend completely. Rotate lock 90°.
- Attach the top rail and mid rail to the opposite corner.



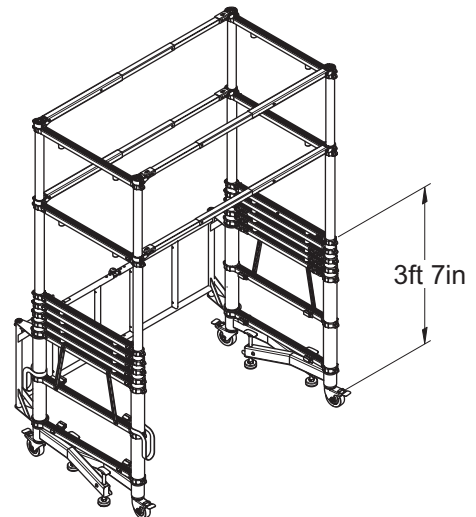
SETUP - STANDING PLATFORM HEIGHT

- To raise the Telescoping Scaffold, always start with the top section for the required height. Start by raising one section on the first side.
- The opposite side can then raise two sections. One side must never be two sections above the other side.
- Continue until the required height is reached.



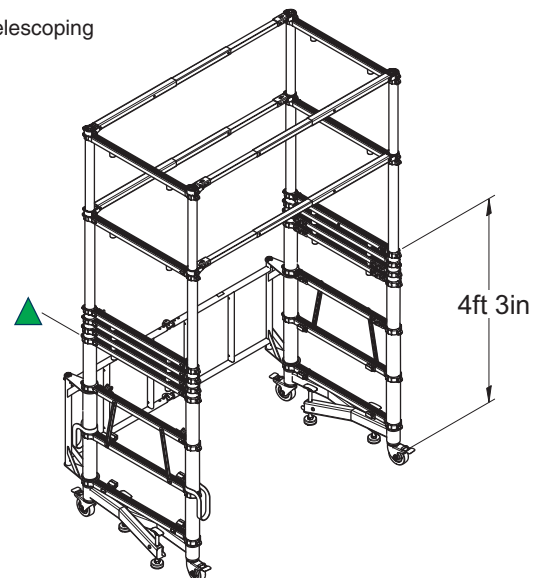
3ft 7in

After setting up the guardrails, the Standing Platform height will be at 3ft 7in. No end sections need to be raised.



4ft 3in

To raise the Standing Platform height to 4ft 3in, extend section ▲ on each side of the Telescoping Scaffold.



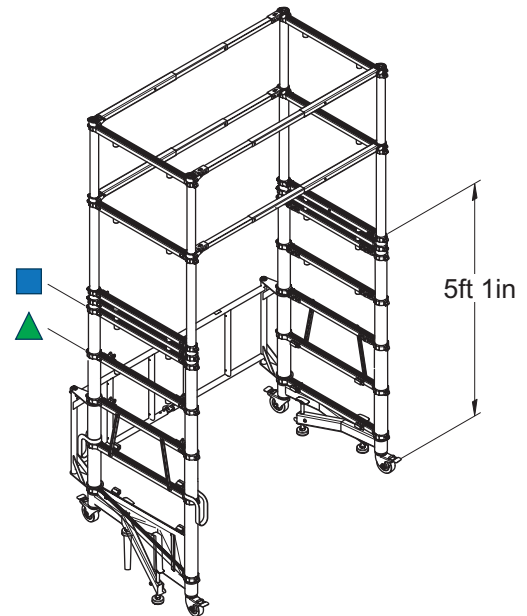
SETUP - STANDING PLATFORM HEIGHT

5ft 1in

To raise the Standing Platform height to 5ft 1in, extend section  on one side of the Telescoping Scaffold.

Then on the opposite side extend sections  then section .

Finally, raise section  on the first side.



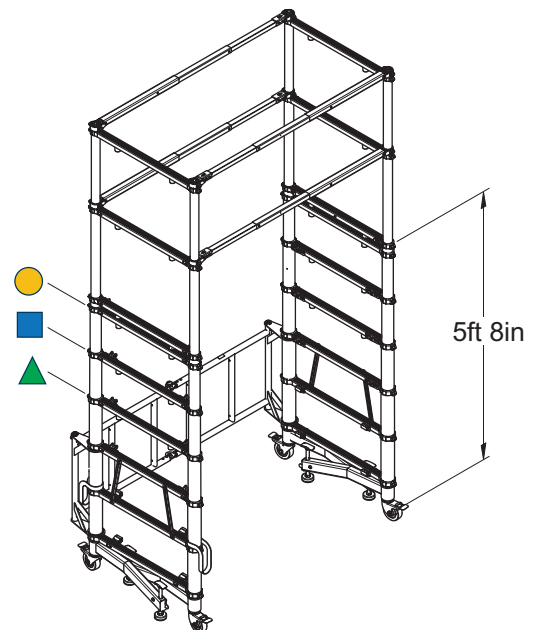
5ft 8in

To raise the Standing Platform height to 5ft 8in, extend section  on one side of the Telescoping Scaffold.

Then on the opposite side extend sections  then section .

Next, raise section  and section  on the first side.

Finally, raise section  on the opposite side.



6ft 6in

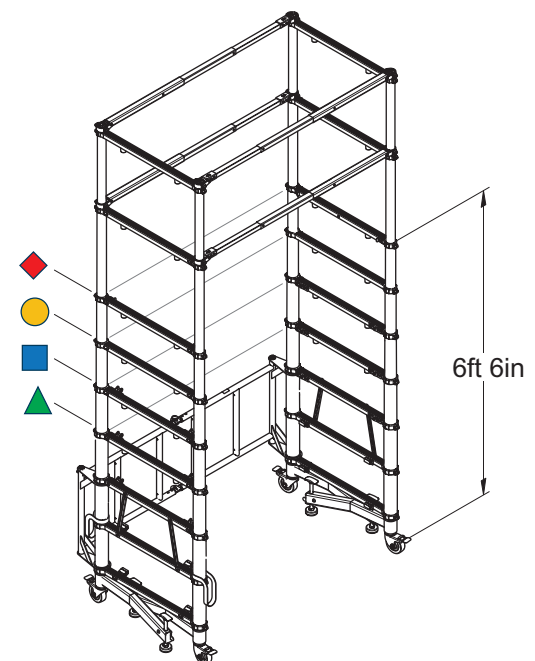
To raise the Standing Platform height to 6ft 6in, extend section  on one side of the Telescoping Scaffold.

Then on the opposite side extend sections  then section .

Next, raise section  and section  on the first side.

After that, raise section  and section  on the opposite side.

Finally, raise section  on the first side.



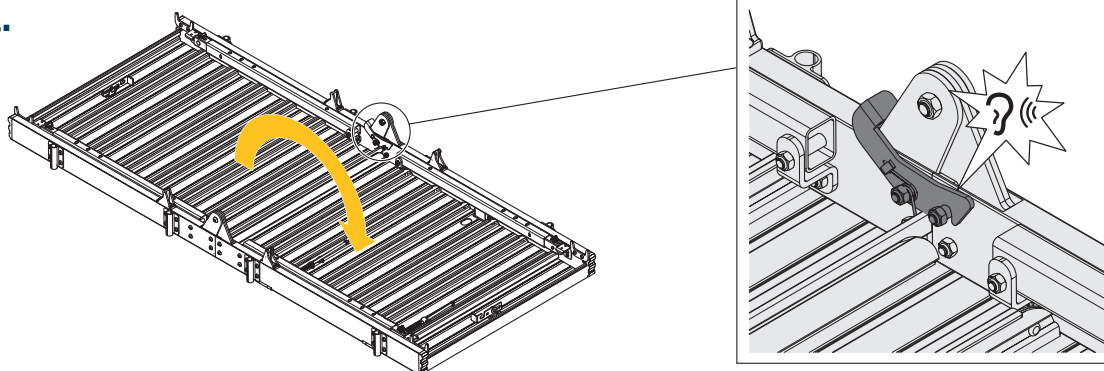
SETUP - INSTALL STANDING PLATFORM

WARNING!

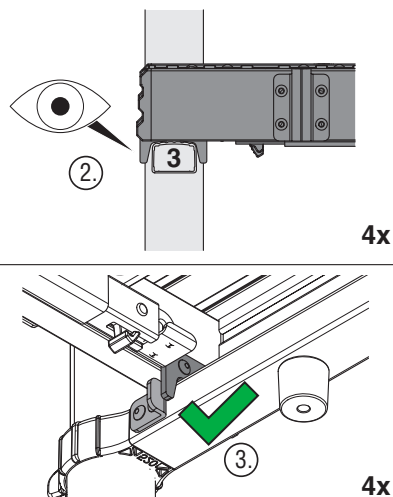
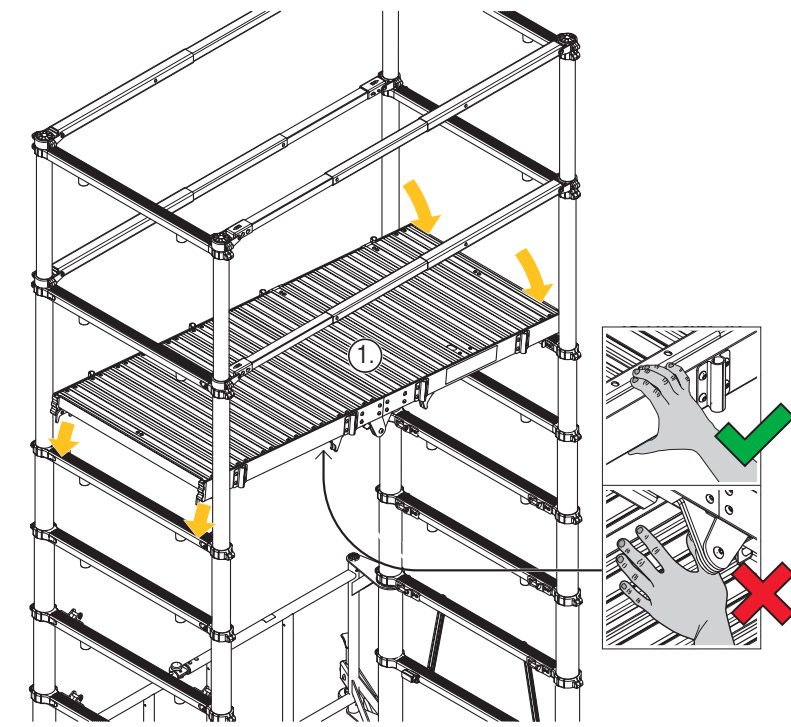
The Standing Platform is designed to lock into the 3rd section of the Scaffold. Do not install the Standing Platform on any other section. Make sure both ends of the Standing Platform are fully engaged and locked into place to prevent unexpected movement.

- Open Standing Platform.
- Place the Standing Platform on section 3 of each side of the scaffold. Ensure Standing Platform is only installed on section 3, and rests inside the L-Clips.
- Lock both latches on the underside of the Standing Platform.

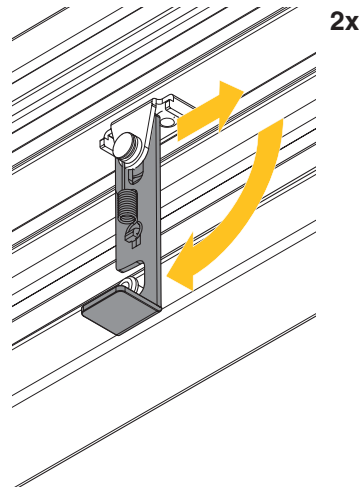
a.



b.



c.



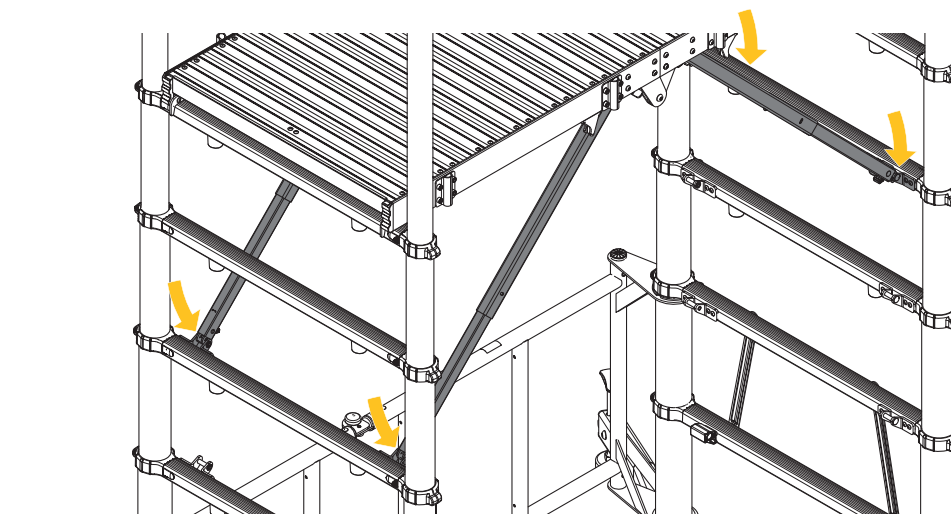
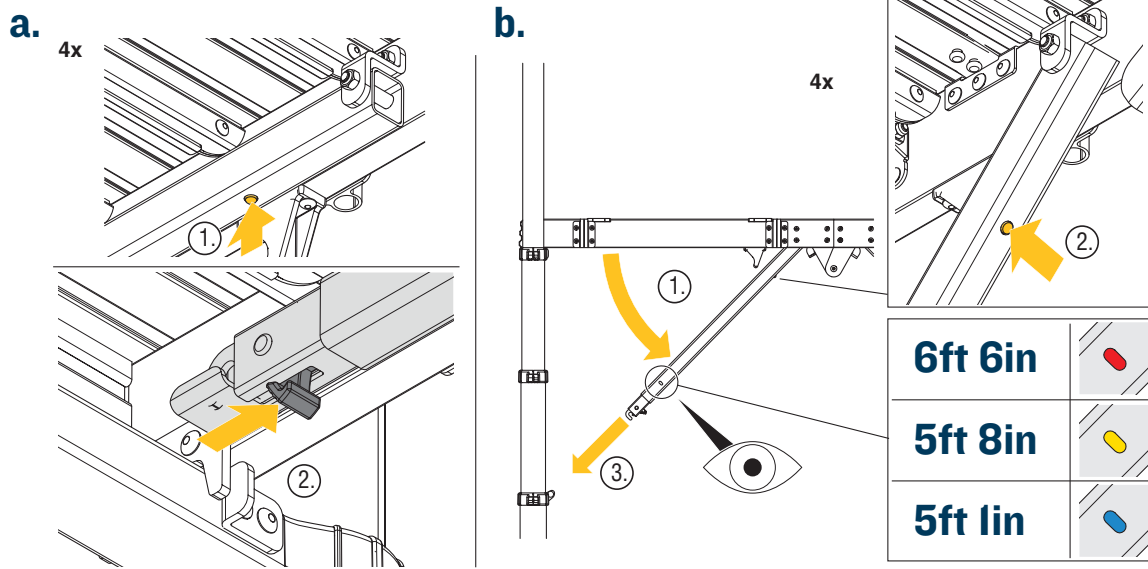
SETUP - CONNECT DIAGONAL BRACES

⚠ WARNING!

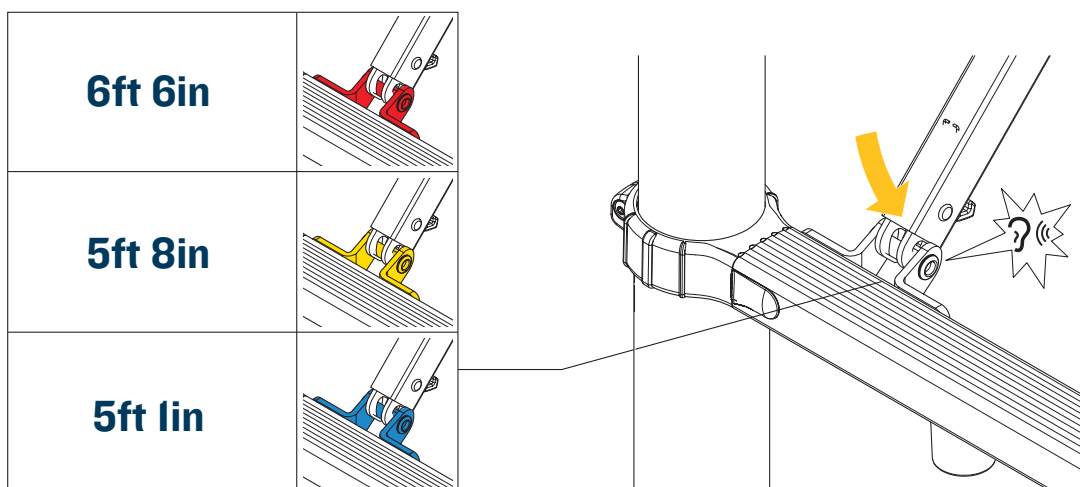
Diagonal braces are required for Standing Platform heights 5ft 1in and higher. When diagonal bracing is used, the color in the brace window must match the color of the attachment point.

Diagonal braces are only required for Standing Platform heights 5ft 1in and higher.

- Release each diagonal brace from underneath the Standing Platform by pushing the pin in and sliding the end off the attachment point.
- Move the brace away from the platform and extend the brace to the correct length by pushing in the pin and pulling the free end of the brace.
The color in the window on the brace must match the color of the connection point.
- Connect the brace to the appropriate connection point.



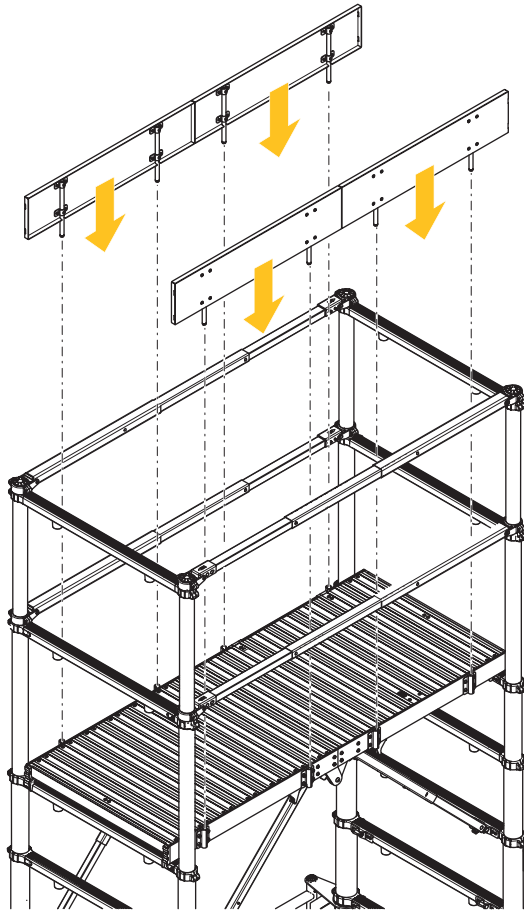
c.



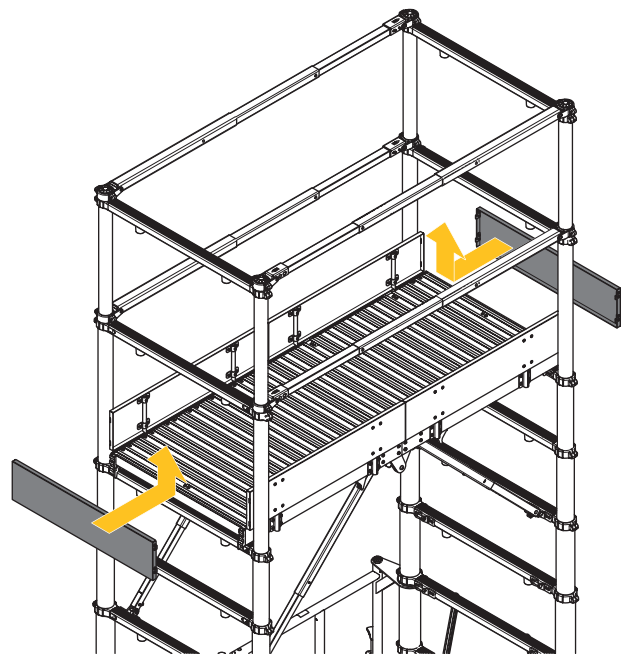
SETUP - INSTALL TOEBOARDS

- a. First install both side toeboards by inserting the pins on each side toeboard into the sleeves on the Standing Platform. The toeboard with the Werner logo will be placed on the left of the standing platform. The slots on end of the end of the toeboard will face towards the outside end rail.
- b. Next, install the end toeboards. Rotate the end toeboard so the L-Clips are pointing up.
- c. Then lift the end of the side toeboard slightly, and insert the L-Clips on the end toeboard into the slot on the side toeboard. Set both the side and end toeboard down. Repeat on other end.

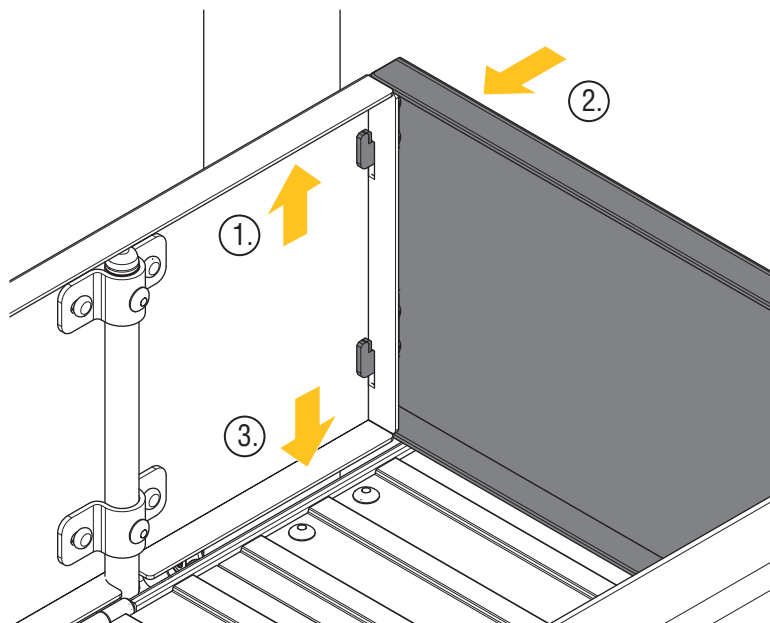
a.



b.



c.



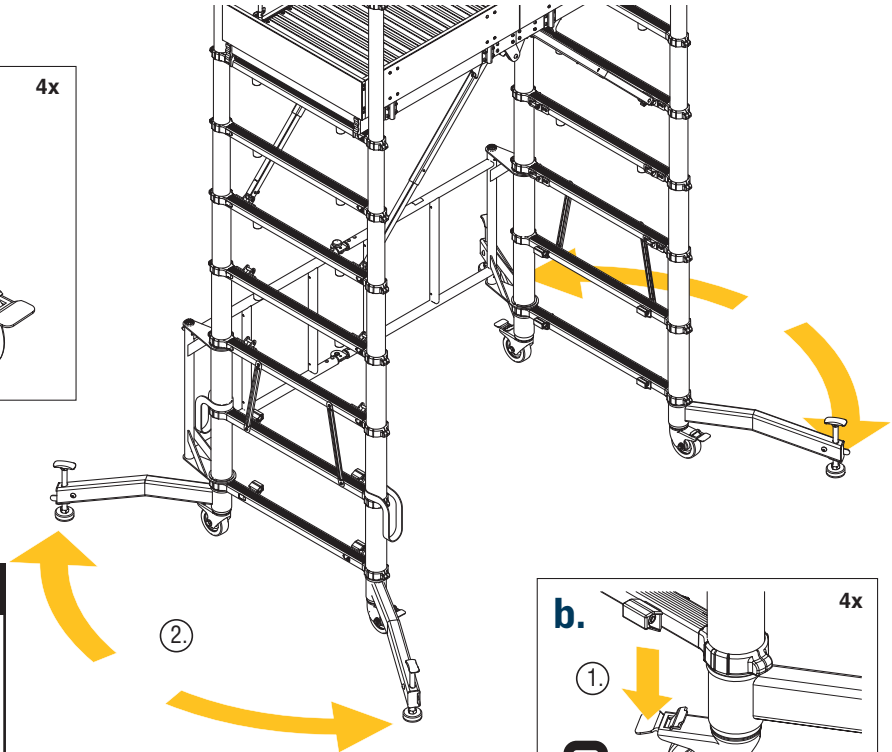
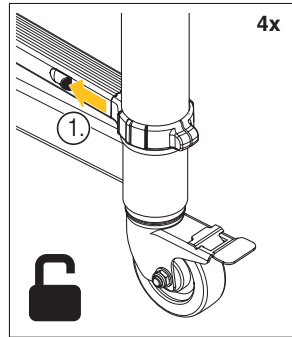
SETUP - SET OUTRIGGERS

⚠ WARNING!

The Scaffold must be supported on all 4 casters. Do not raise castors off the ground with leveling. Each caster must be locked into place to prevent unexpected movement. To prevent tipping or a loss of balance, ensure Scaffold is level, locked and stable before use.

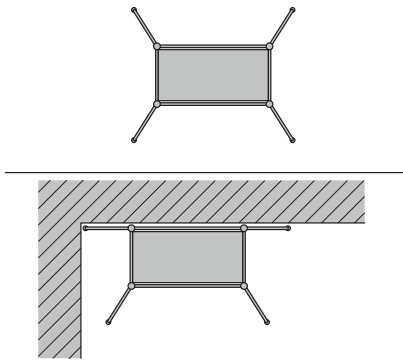
- First unlock the outriggers, then rotate each outrigger to 45° of the corner of the Telescoping Scaffold. When the outrigger is in place, the locking mechanism will move to the locked position.
- Lock each castor by pushing the clip down. Rotate the handle clockwise to lower the foot of the outrigger.
- Ensure the Telescoping Scaffold is level by checking the bullseye level at the top ends of the gate. Setup is complete.
- To raise the foot, push the lever at the end of the outrigger and pull handle up.

a.

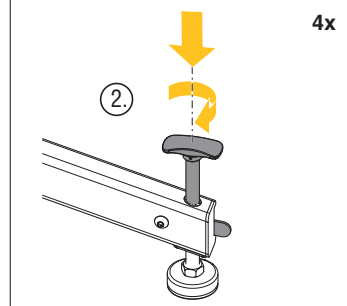
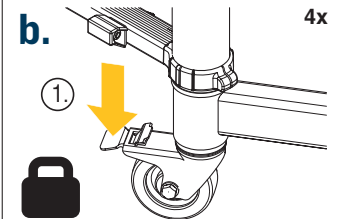


⚠ WARNING!

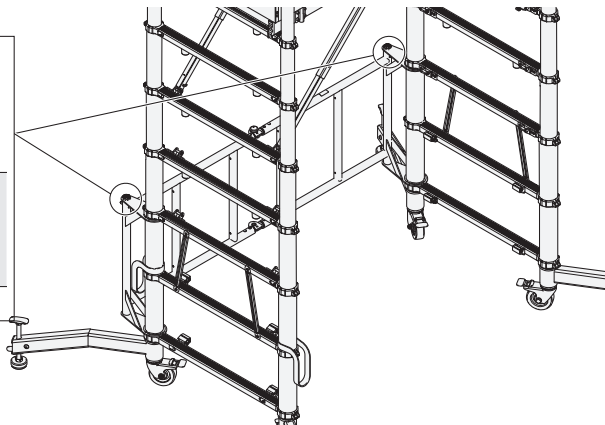
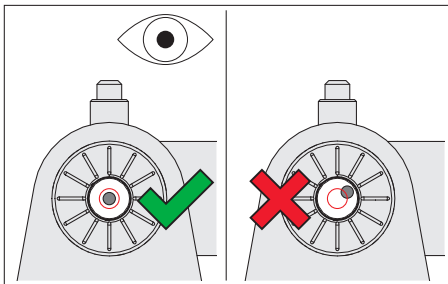
Set and level all four outriggers approximately 45° to ensure a wide and stable base. If next to a wall, set and level at least two outriggers approximately 45° and the other two outriggers set and level parallel to wall.



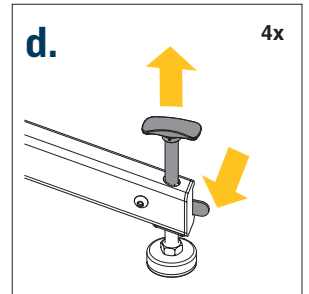
b.



c.



d.



INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING!

Before using Telescoping Scaffold, employees must be trained in accordance with the requirements of OSHA 29 CFR 1910.27 and 1926.454 and/or applicable local, state, governmental and jurisdictional agencies, in the safe use of the Telescoping Scaffold and its components.

The user must read and understand these user instructions prior to use. The Telescoping Scaffold must be inspected prior to each use. See INSPECTION.

1. Do not use the Telescoping Scaffold without proper training from a “competent person” as defined by OSHA 29 CFR 1926.32(f).
2. Inspect area where the Telescoping Scaffold is to be used to insure it is on firm level ground and not on soft or submerged areas that could cause it to become unlevel or tip.
3. Do not use outdoors in inclement weather or high winds.
4. Do not climb, stand or work on the outside of the Telescoping Scaffold. Always access the Standing Platform from the inside through the trap door.
5. Always climb the Telescoping Scaffold from the inside. Maintain a firm grip while climbing.
6. To prevent falling from Scaffold or injury caused by a dropped tool or other material, always install guardrails, toeboards and close the trap door of the Standing Platform. Never block or keep trap door in the open position or attempt to modify the closing mechanism.
7. Never move the Telescoping Scaffold while in use.
8. Always keep body inside the guardrail while working from the Telescoping Scaffold. Do not lean out over the guardrail.
9. Do not use objects or ladders on the platform for additional height.
10. Always remove the Standing Platform before adjusting the height of the Scaffold to prevent injury to hands or fingers.

ADJUSTING THE PLATFORM HEIGHT

To adjust the height of the standing platform after the Telescoping Scaffold has been raised to a height of 4ft 3in or higher, it must first be retracted all the way down.

1. Remove the toeboards.
2. Disconnect and stow the diagonal braces.
3. Remove the standing platform
4. Starting from the bottom, unlock each section and retract each section of the scaffold all the way down.

The Telescoping Scaffold is now ready to be raised to another height. Follow instructions on page 6.

DISASSEMBLY

CLEANING

The Telescoping Scaffold rails must be clean and free of debris before closing. Clean any splatter or debris using the scrub pad. Replacement scrub pads are available at most hardware stores. Do not apply oil, grease, or other contaminants on the Telescoping Scaffold.

CLOSING THE TELESCOPING SCAFFOLD

Retracting the Telescoping Scaffold is the reverse of the setup.

1. Unlock and stow the outriggers.
2. Remove the toeboards.
3. Disconnect and stow the diagonal braces.
4. Remove the standing platform
5. Starting from the bottom, unlock each section and retract each section of the scaffold all the way down.
6. Disconnect and stow the guardrails.
7. Unlock the gate and push the scaffold ends together.
8. Clip the base unit together.

WARNING!

Alterations, using other components not supplied with this Scaffold, or other misuse is strictly prohibited and may result in serious personal injury or death.

MAINTENANCE

Repair or replace any damaged or missing scaffold parts before using Telescoping Scaffold. Use only Werner replacement parts.

STORAGE

Keep Telescoping Scaffold clean of all foreign materials. The Telescoping Scaffold should be stored in a cool, dry place out of direct sunlight when not in use. Do not store where damage from environmental factors such as heat, light, excessive moisture, oil, chemicals and their vapors, or other degrading elements may be present. Never store materials or other tools on the Telescoping Scaffold.

For additional care, use or safety instructions contact Werner, your employer, dealer or see ANSI Standards.

INSPECTION AND MAINTENANCE LOG

Date	Part Number	Comments	Inspector Name



ATS-72

Andamio telescópico



Manual de Instrucciones para el Usuario

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

Antes del uso, lea y comprenda todas las etiquetas del Andamio telescópico. Conserve estas Instrucciones para el Usuario como referencia.

¡TRABAJAR CON SEGURIDAD! ¡TRABAJAR CON INTELIGENCIA!

¡ADVERTENCIA!

LA FALTA DE LECTURA Y CUMPLIMIENTO DE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DEL ANDAMIO TELESCÓPICO PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

ANTES DEL USO

1. El Andamio es metálico y puede conducir la electricidad, provocando descargas o electrocución. Verifique si hay cables eléctricos aéreos u otras fuentes eléctricas antes de usar o mover. No utilice el Andamio cerca de fuentes eléctricas.
2. Siga todas las instrucciones. Cuando corresponda, los usuarios del Andamio deben recibir capacitación por parte de una «persona competente», tal como lo define la OSHA.
3. El Andamio debe ser usado por una sola persona, y el peso combinado de la persona y los materiales/herramientas no debe exceder 226.8 kg (500 lbs).
4. El Andamio debe ser inspeccionado y limpiado antes de cada uso. Los residuos, suciedad, pintura, sustancias aceitosas, o daños como dobladuras, abolladuras o torceduras en los rieles tubulares, pueden afectar la capacidad del andamio para extenderse, retraerse o bloquearse correctamente. No lo utilice si el Andamio o cualquiera de sus componentes están dañados o si faltan componentes.
5. Inspeccione el área donde se utilizará el Andamio para asegurarse de que se encuentra sobre un terreno firme y nivelado, y no sobre zonas blandas o inundadas que puedan provocar que se desestabilice o se vuelque.
6. No lo utilice al aire libre durante clima adverso o con vientos fuertes.

ARMADO DEL ANDAMIO

1. La Plataforma de trabajo está diseñada para bloquearse en la tercera sección del Andamio. No instale la Plataforma de trabajo en ninguna otra sección. Consulte la página 8.
2. Asegúrese de que ambos extremos de la Plataforma de trabajo estén completamente enclavados y bloqueados en su lugar para evitar movimientos inesperados.
3. Se requieren tirantes diagonales para alturas de Plataforma de trabajo de 1.55 m (5' 1") y superiores. Cuando se utilizan tirantes diagonales, el color en la ventana del tirante debe coincidir con el color del punto de fijación. Consulte la página 9.
4. El Andamio debe apoyarse sobre las 4 ruedas, cada una bloqueada en su lugar para evitar movimientos inesperados.
5. Coloque y nivele los cuatro estabilizadores aproximadamente a 45° para asegurar una base amplia y estable. Si está junto a una pared, coloque y nivele al menos dos estabilizadores aproximadamente a 45°, y coloque los otros dos estabilizadores y nivélelos de forma paralela a la pared.
6. Para evitar vuelcos o pérdida de equilibrio, asegúrese de que el Andamio esté nivelado, bloqueado y estable antes de usarlo.
7. Al retraer el Andamio, mantenga manos y dedos alejados de los topes de sección.

USO DEL ANDAMIO

1. No suba, permanezca de pie ni trabaje en el exterior del Andamio. Siempre acceda a la Plataforma de trabajo desde el interior a través de la trampilla. Nunca suba ni baje del Andamio desde una escalera u otra altura elevada.
2. Para prevenir caídas del Andamio o lesiones causadas por herramientas u otros materiales que puedan caer, siempre instale barandillas, rodapiés y cierre la trampilla de la Plataforma de trabajo. Nunca bloquee ni mantenga la trampilla en posición abierta, ni intente modificar el mecanismo de cierre.
3. Nunca mueva el andamio mientras una persona está sobre él, ya que podría volcarse o provocar que alguien caiga y se lesione.
4. Mantenga siempre su cuerpo dentro del área delimitada por la barandilla mientras trabaja. No se asome sobre la barandilla.
5. Nunca utilice ningún objeto ni escalera sobre la Plataforma de trabajo o las barandillas para ganar altura adicional, ya que esto provoca inestabilidad y puede causar caídas o lesiones.
6. Siempre retire la Plataforma de trabajo antes de ajustar la altura del Andamio para evitar lesiones en manos o dedos. Consulte la página 12.
7. Queda estrictamente prohibido realizar modificaciones, utilizar componentes que no hayan sido suministrados con este Andamio o hacer un uso indebido del mismo, ya que podría provocar lesiones personales graves o la muerte.

PROPÓSITO

El Andamio telescópico de aluminio Werner está diseñado para extenderse en altura desde 1.10 m (3' 7") hasta 2 m (6' 6") y retraerse hasta cerrarse por completo para facilitar su transporte y almacenamiento.

LIMITACIONES DE USO

El Andamio telescópico de Werner ha sido probado conforme a los requisitos de ANSI/SAIA A11.1 para Pruebas y clasificación de ensamblajes y componentes de andamios.

1. TIPO DE USO: El Andamio telescópico tiene una carga de trabajo de 227 kg (500 lbs), que corresponde al peso combinado del usuario y de cualquier herramienta o material.
2. CAPACITACIÓN: No utilice el Andamio telescópico sin haber recibido capacitación de una persona calificada en el tema, capaz de reconocer los peligros asociados con el Andamio telescópico y de comprender los procedimientos para controlar o minimizar dichos riesgos.
3. USUARIOS: El Andamio telescópico está diseñado exclusivamente para un solo usuario.
4. SUPERFICIE: El Andamio telescópico solo debe utilizarse sobre un terreno firme y nivelado, y no sobre zonas blandas o inundadas que puedan provocar que se desestabilice o se vuelque.
5. REUBICACIÓN: Nunca mueva el Andamio telescópico mientras una persona está sobre él. Ubique el Andamio telescópico antes de usarlo y asegúrese de que esté nivelado, bloqueado y estable antes de su uso.
6. ACCESO: No suba, permanezca de pie ni trabaje en el exterior del Andamio telescópico. Siempre acceda a la Plataforma de trabajo desde el interior a través de la trampilla.

¡ADVERTENCIA!

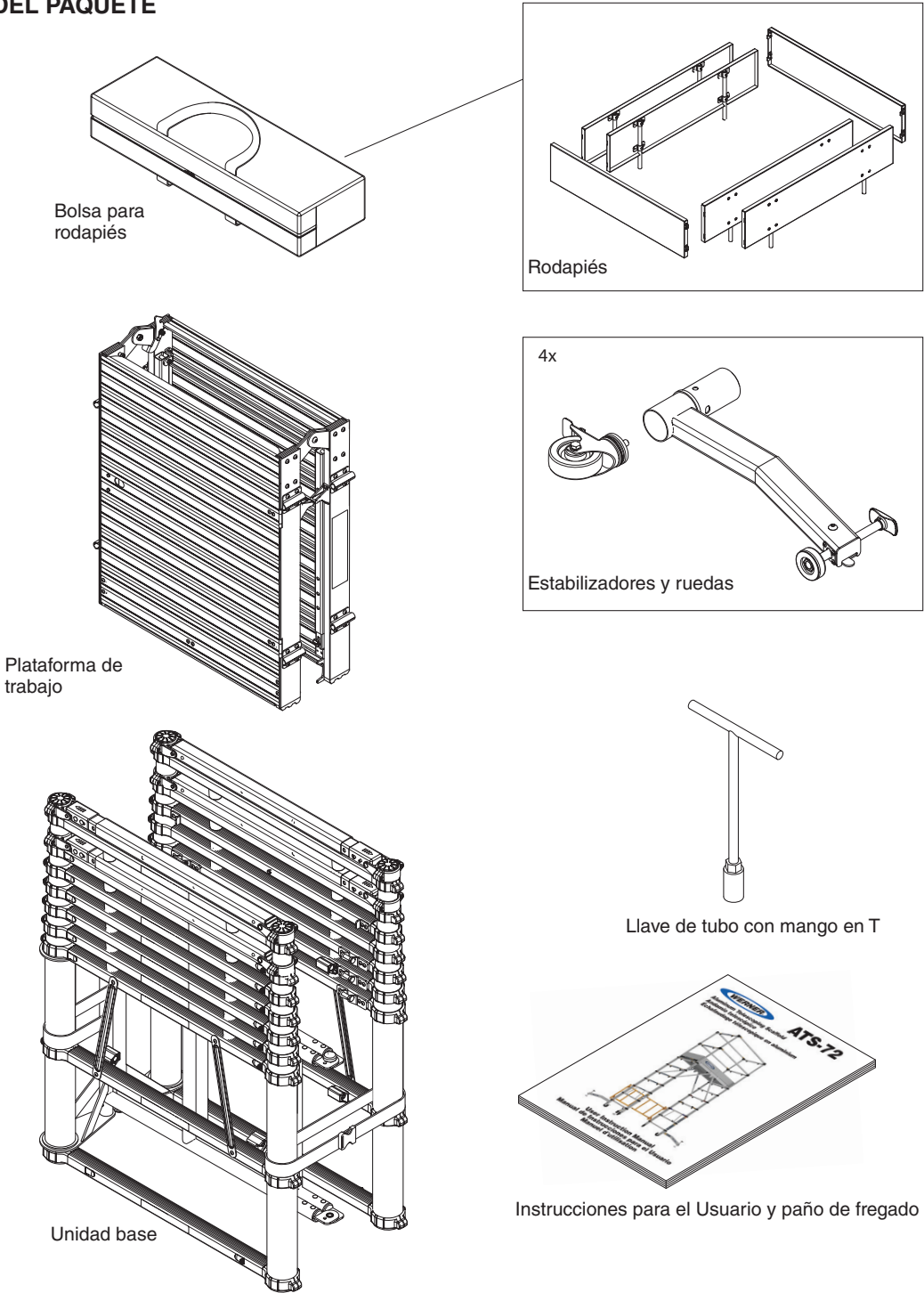
Inspeccione el Andamio telescópico antes de usarlo. Repare o reemplace cualquier pieza dañada o que falte antes de utilizar. Utilice únicamente piezas de repuesto de Werner. No lo utilice si el Andamio o cualquiera de sus componentes están dañados o si faltan componentes. Si no puede reparar la Andamio telescópico, retírelo inmediatamente del servicio para su correcto descarte.

INSPECCIÓN

Inspeccione cuidadosamente el Andamio telescópico antes de cada uso en busca de daños físicos, residuos, pintura u otro recubrimiento. Compruebe lo siguiente:

- Las secciones se mueven fácil y suavemente al subir o bajar.
- Todos los mecanismos de bloqueo funcionan libremente.
- Todos los elementos de fijación están ajustados y asegurados.
- No hay abolladuras, grietas ni deformaciones que afecten el uso.
- Todas las etiquetas están intactas y son legibles.
- Los 4 estabilizadores están correctamente desplegados y colocados, con las ruedas bloqueadas en su posición.

CONTENIDO DEL PAQUETE



ESPECIFICACIONES

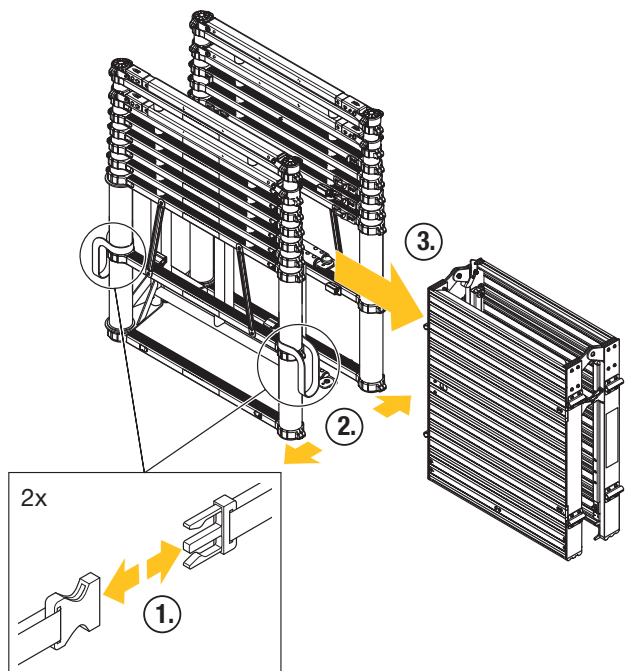
DIMENSIONES		
Altura de la plataforma		Al x An x Pr
Totalmente retraída con ruedas		1.17 m x 1.45 m x 0.91 m (3' 10" x 4' 9" x 3')
Altura de la plataforma 1.10 m (3' 7")		2.08 m x 1.45 m x 0.91 m (6' 10" x 4' 9" x 3')
Altura de la plataforma 1.30 m (4' 3")		2.29 m x 1.45 m x 0.91 m (7' 6" x 4' 9" x 3')
Altura de la plataforma 1.55 m (5' 1")		2.54 m x 1.45 m x 0.91 m (8' 4" x 4' 9" x 3')
Altura de la plataforma 1.70 m (5' 7")		2.74 m x 1.45 m x 0.91 m (9' x 4' 9" x 3')
Altura de la plataforma 1.98 m (6' 6")		3.00 m x 1.45 m x 0.91 m (9' 10" x 4' 9" x 3')
Área de apoyo	Estabilizadores desplegados	1.91 m x 1.57 m (6' 3" x 5' 2")
	Estabilizadores plegados	1.35 m x 0.86 m (4' 5" x 2' 10")

PESOS	
Ensamblaje principal	43.6 Kg (96 libras)
Plataforma de trabajo	13.3 Kg (29 libras)
Rodapiés en bolsa	3.0 Kg (6 libras)
Total	59.9 Kg (132 libras)

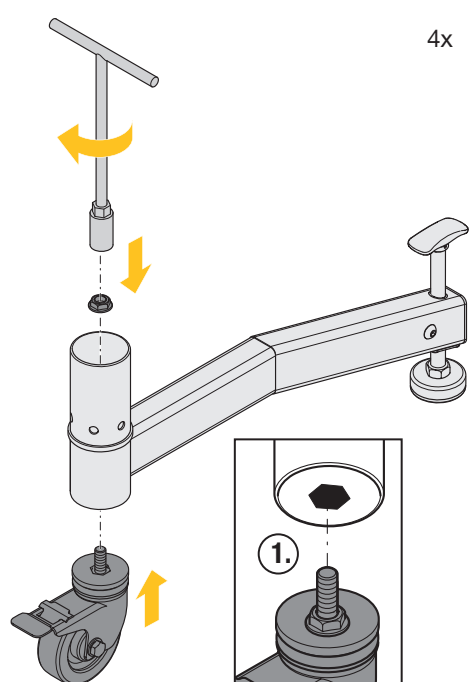
ENSAMBLAJE

- Desenganche la correa de almacenamiento en la unidad base. Abra y retire la Plataforma de trabajo.
- Inserte la rueda en el estabilizador. La tuerca de la rueda debe alinearse con el orificio del estabilizador. Fije la rueda al estabilizador utilizando la llave de tubo con mango en T que se suministra. Repita el procedimiento con todos los estabilizadores.
- Desbloquee la parte inferior de cada riel. Instale los ensamblajes de estabilizadores en la unidad base. La parte inferior de cada riel bloqueará el estabilizador en la unidad base.

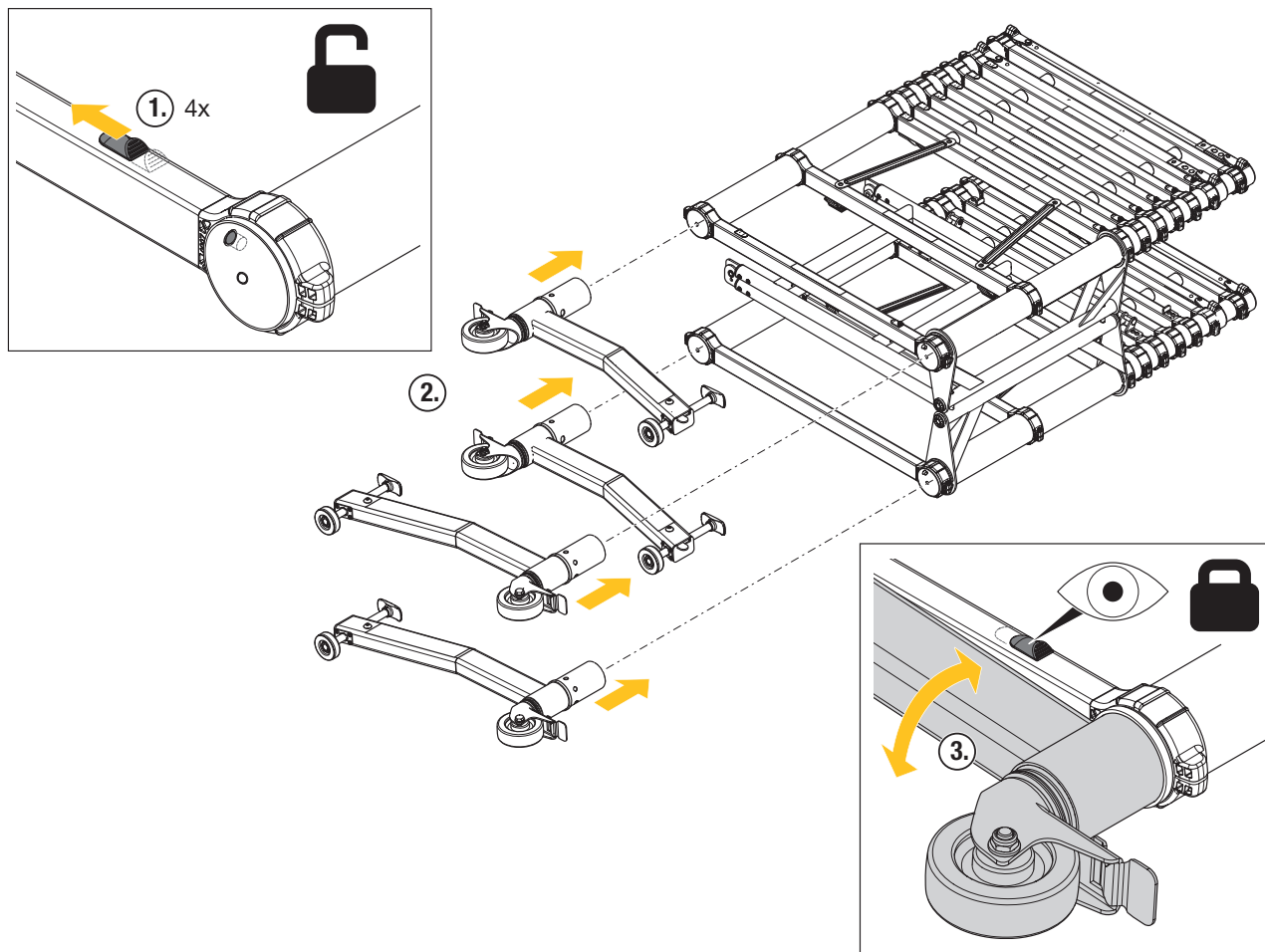
a.



b.



c.

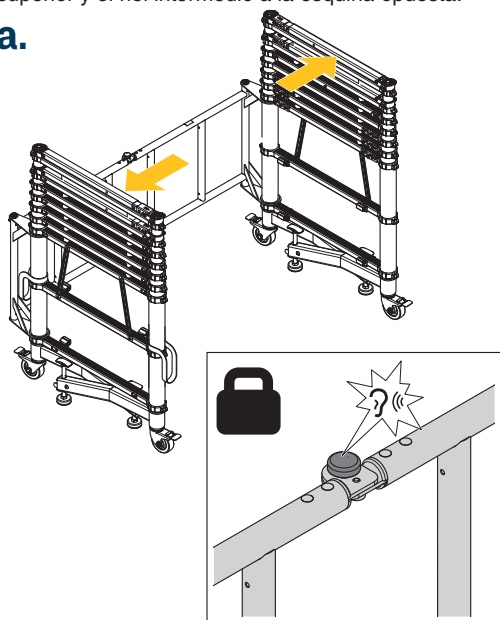


FUNCIONAMIENTO

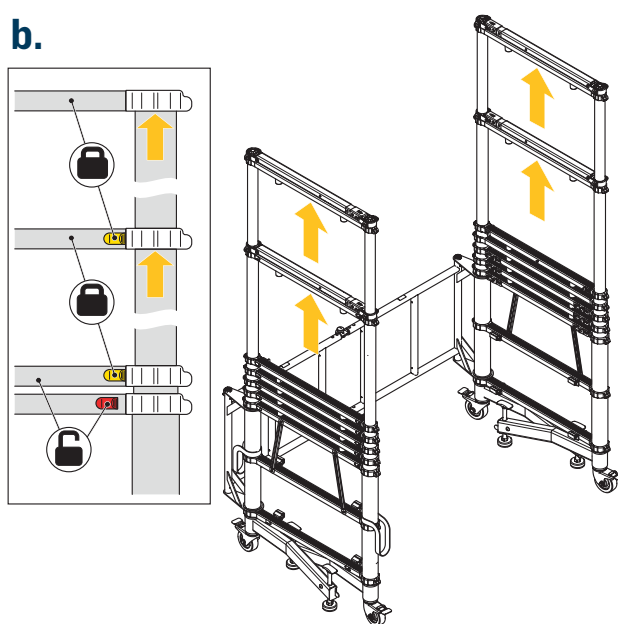
ARMADO - BARANDILLA

- Con la unidad base apoyada sobre las cuatro ruedas, empuje cada extremo del Andamio telescópico hasta que la puerta de la base quede bloqueada en su lugar.
- Extienda las dos secciones superiores en cada lado del andamio hasta que el mecanismo de bloqueo de cada sección quede enclavado.
- Desbloquee el riel superior y el riel intermedio extendiendo cada riel y levantándolo.
- Gire cada riel hacia afuera. Extienda cada riel presionando el botón de retención y tirando de él. Repita el procedimiento hasta extender completamente. Gire 90° el mecanismo de bloqueo.
- Fije el riel superior y el riel intermedio a la esquina opuesta.

a.

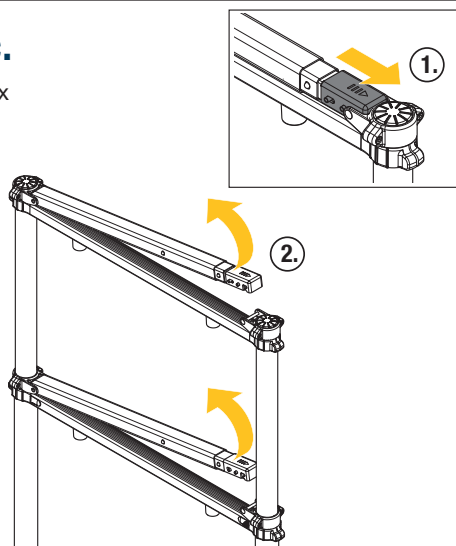


b.



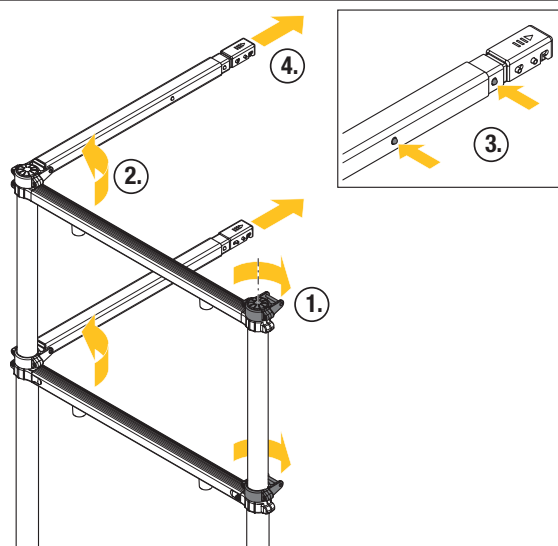
c.

2x

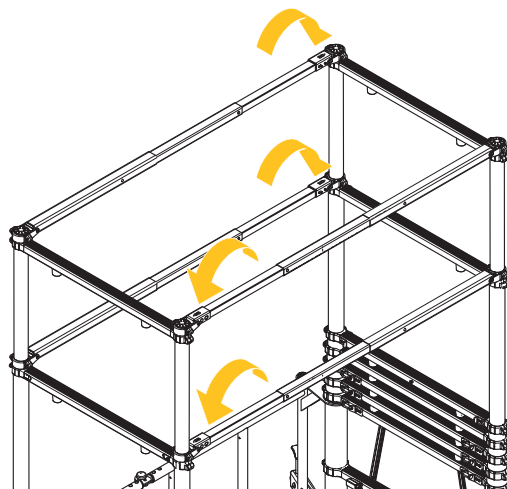


d.

2x

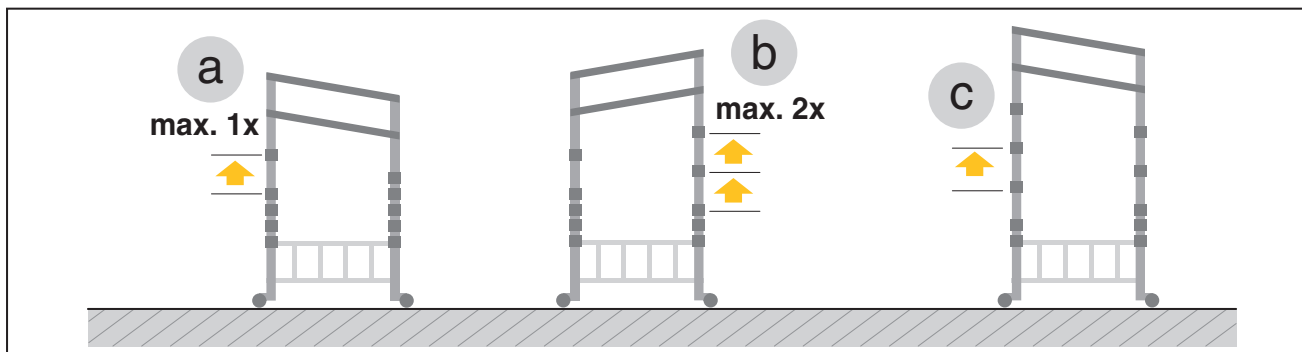


e.



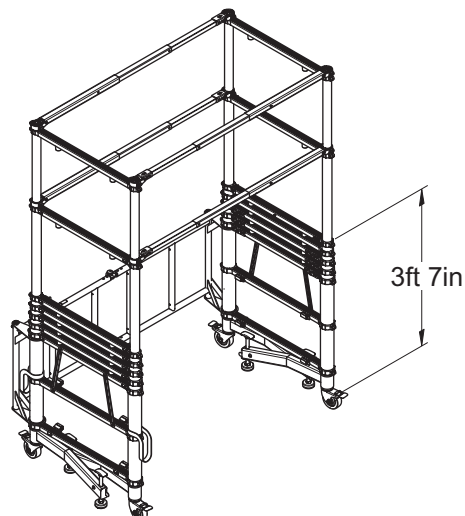
ARMADO - ALTURA DE LA PLATAFORMA DE TRABAJO

- Para elevar el Andamio telescópico, comience siempre con la sección superior hasta alcanzar la altura requerida. Comience elevando una sección en el primer lado.
- Luego, el lado opuesto podrá elevar las dos secciones. Un lado nunca debe estar dos secciones por encima del otro.
- Continúe hasta alcanzar la altura requerida.



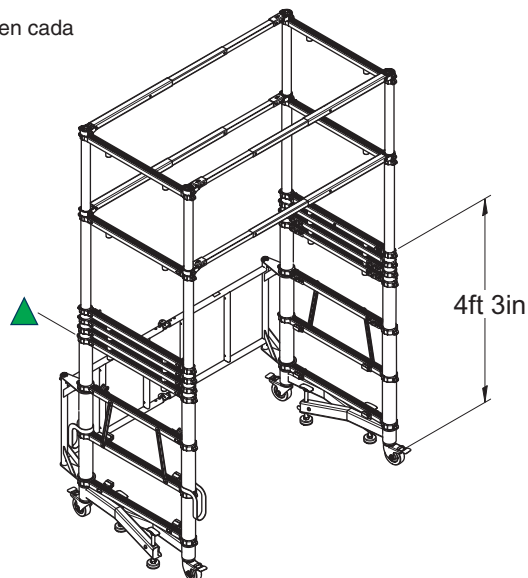
1.10 m (3' 7")

Después de instalar las barandillas, la altura de la Plataforma de trabajo será de 1.10 m (3' 7"). No es necesario levantar las secciones de los extremos.



1.30 m (4' 3")

Para elevar la altura de la Plataforma de trabajo a 1.30 m (4' 3"), extienda la sección ▲ en cada lado del Andamio telescópico.



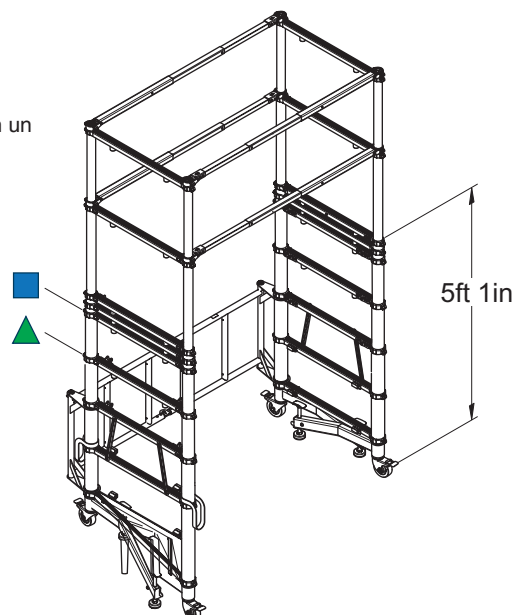
ARMADO - ALTURA DE LA PLATAFORMA DE TRABAJO

1.55 m (5' 1")

Para elevar la altura de la Plataforma de trabajo a 1.55 m (5' 1"), extienda la sección ■ en un lado del Andamio telescópico.

Luego, en el lado opuesto, extienda las secciones ■ y después la sección ▲.

Finalmente, eleve la sección ▲ en el primer lado.



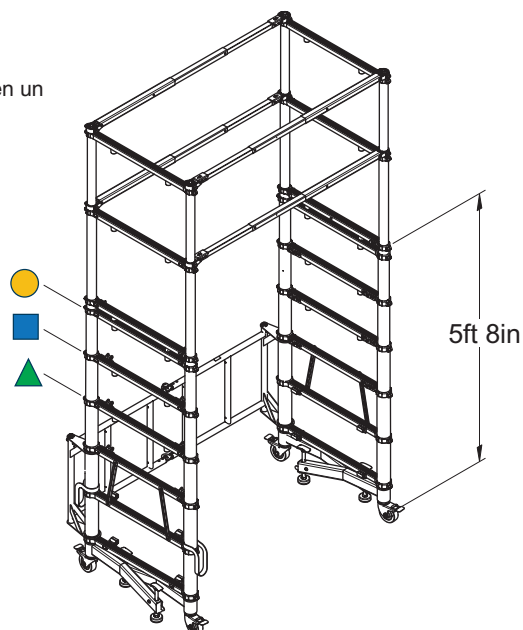
1.75 m (5' 8")

Para elevar la altura de la Plataforma de trabajo a 1.75 m (5' 8"), extienda la sección ● en un lado del Andamio telescópico.

Luego, en el lado opuesto, extienda las secciones ● y después la sección ■.

A continuación, eleve la sección ■ y la sección ▲ en el primer lado.

Finalmente, eleve la sección ▲ en el lado opuesto.



2 m (6' 6")

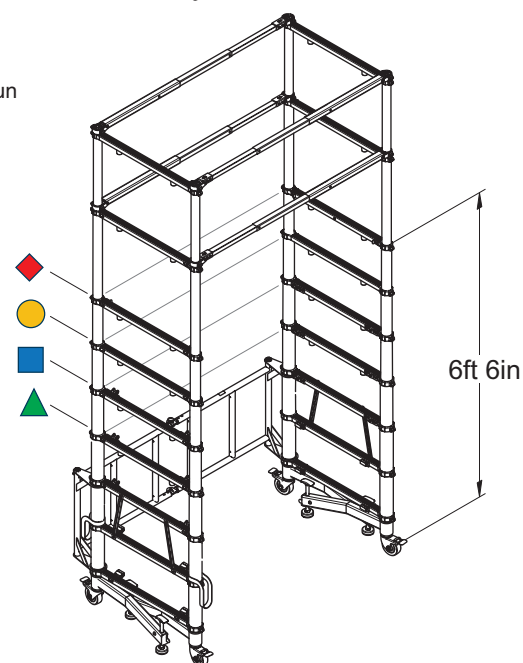
Para elevar la altura de la Plataforma de trabajo a 2 m (6' 6"), extienda la sección ◆ en un lado del Andamio telescópico.

Luego, en el lado opuesto, extienda las secciones ◆ y después la sección ●.

A continuación, eleve la sección ● y la sección ■ en el primer lado.

Después, eleve la sección ■ y la sección ▲ en el lado opuesto.

Finalmente, eleve la sección ▲ en el primer lado.

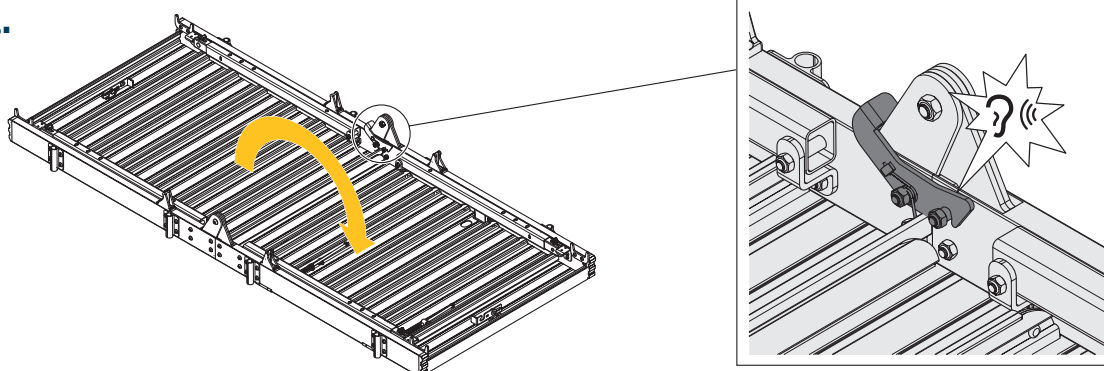


⚠ ¡ADVERTENCIA!

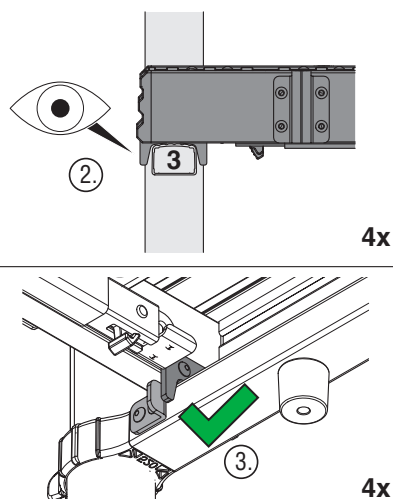
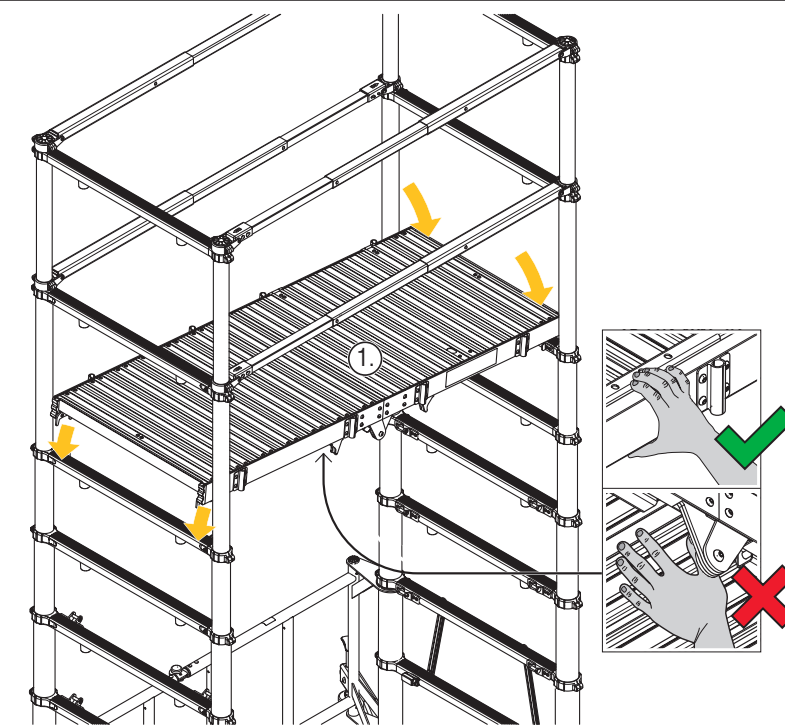
La Plataforma de trabajo está diseñada para bloquearse en la tercera sección del Andamio. No instale la Plataforma de trabajo en ninguna otra sección. Asegúrese de que ambos extremos de la Plataforma de trabajo estén completamente enclavados y bloqueados en su lugar para evitar movimientos inesperados.

- Abra la Plataforma de trabajo.
- Coloque la Plataforma de trabajo en la sección 3 de cada lado del andamio. Asegúrese de que la plataforma de trabajo esté instalada únicamente en la sección 3 y apoyada dentro de los clips de seguridad en L.
- Cierre ambos pestillos en la parte inferior de la Plataforma de trabajo.

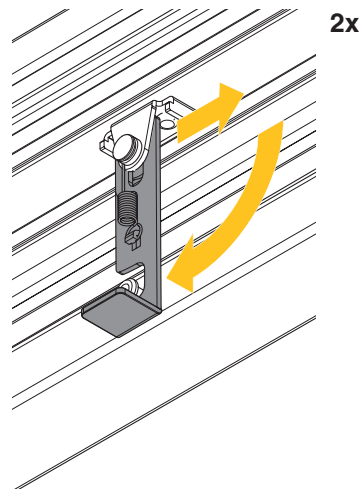
a.



b.



c.

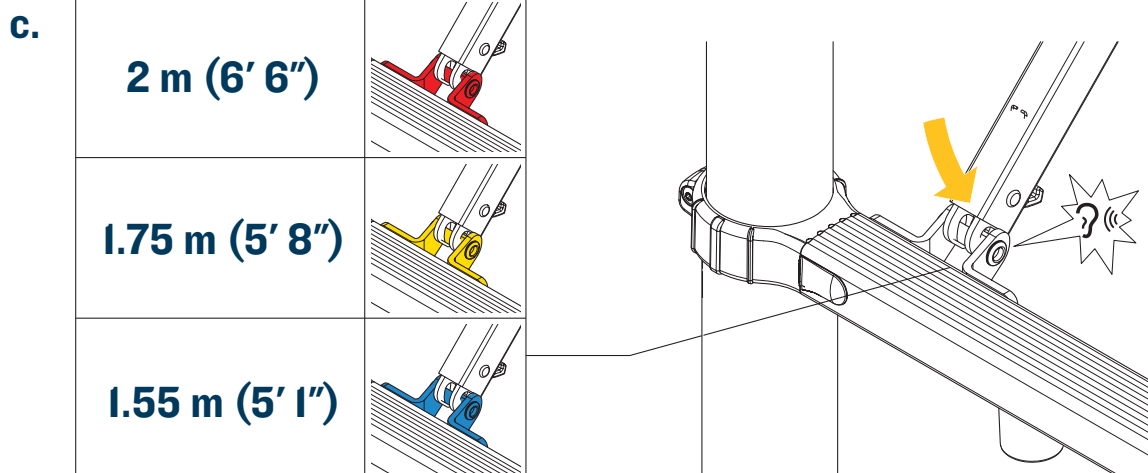
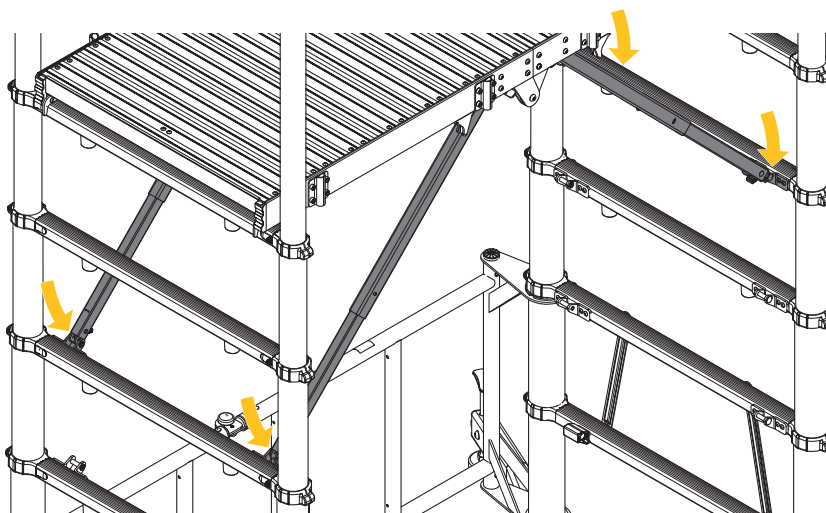
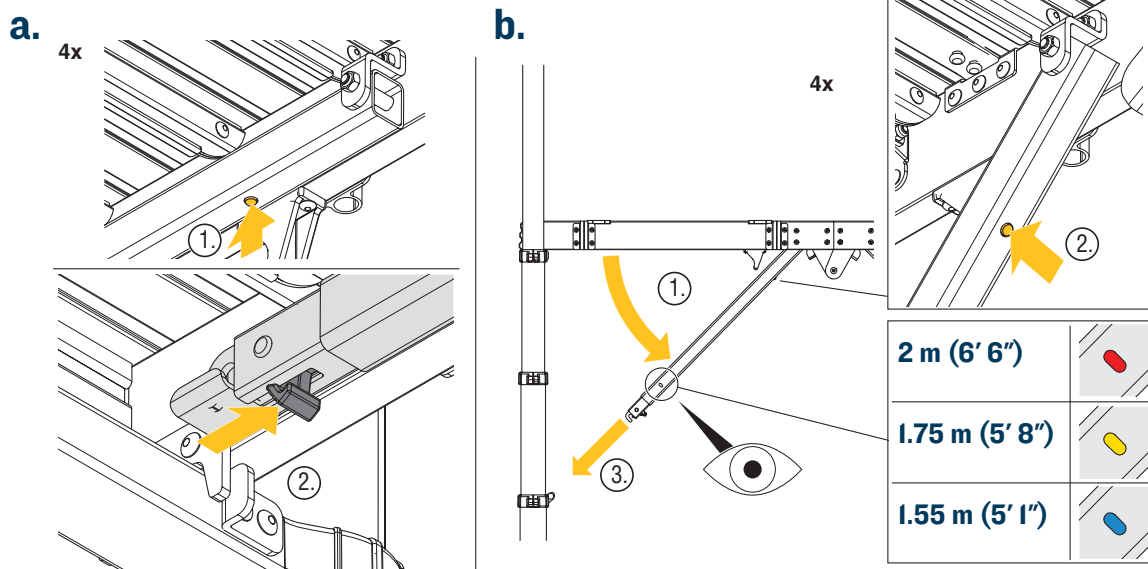


⚠ ¡ADVERTENCIA!

Se requieren tirantes diagonales para alturas de Plataforma de trabajo de 1.55 m (5' 1") y superiores. Cuando se utilizan tirantes diagonales, el color en la ventana del tirante debe coincidir con el color del punto de fijación.

Solo se requieren tirantes diagonales para alturas de Plataforma de trabajo de 1.55 m (5' 1") y superiores.

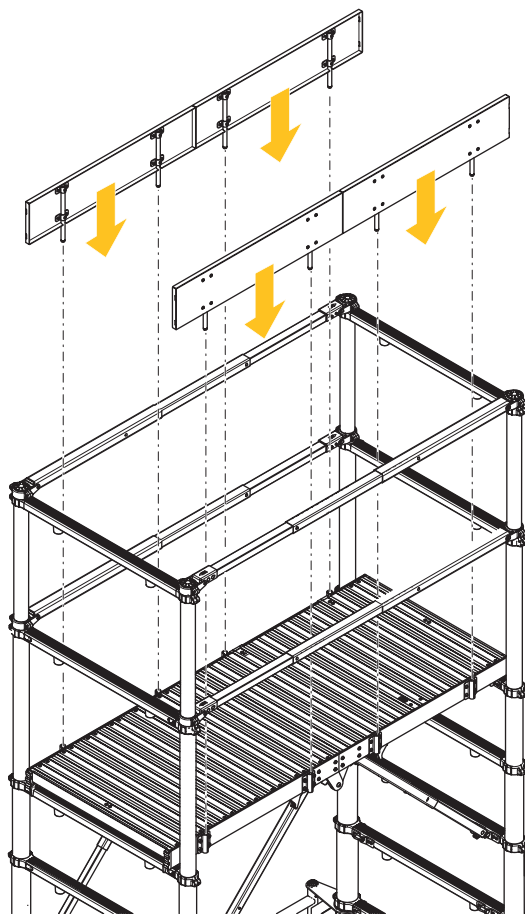
- Libere cada tirante diagonal desde abajo de la Plataforma de trabajo presionando el pasador y deslizando el extremo fuera del punto de fijación.
- Aleje el tirante de la plataforma y extiéndalo a la longitud correcta presionando el pasador y tirando del extremo libre del tirante. El color en la ventana del tirante debe coincidir con el color del punto de fijación.
- Conecte el tirante al punto de fijación adecuado.



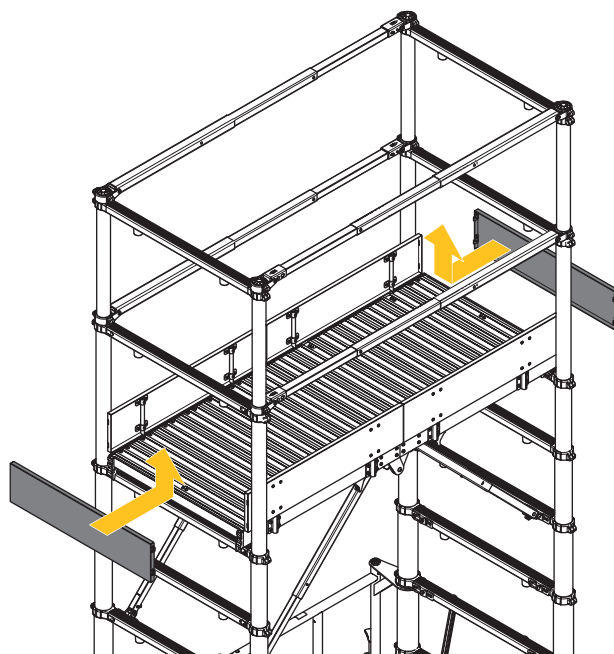
ARMADO - INSTALACIÓN DE LOS RODAPIÉS

- Primero instale los rodapiés de ambos lados insertando los pasadores del rodapié de cada lado en las mangas de la Plataforma de trabajo. Coloque el rodapié con el logotipo de Werner a la izquierda de la plataforma de trabajo. Las ranuras del extremo del rodapié estarán orientadas hacia el riel del extremo exterior.
- A continuación, instale los rodapiés del extremo. Gire el rodapié del extremo de modo que los clips de seguridad en L apunten hacia arriba.
- A continuación, levante ligeramente el extremo del rodapié lateral e inserte los clips de seguridad en L del rodapié del extremo en la ranura del rodapié lateral. Coloque el rodapié lateral y el del extremo hacia abajo. Repita en el otro extremo.

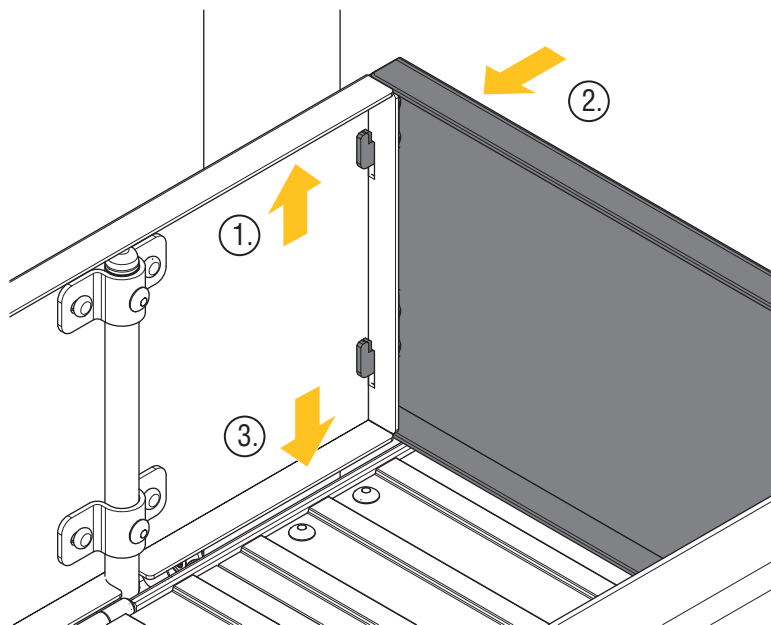
a.



b.



c.

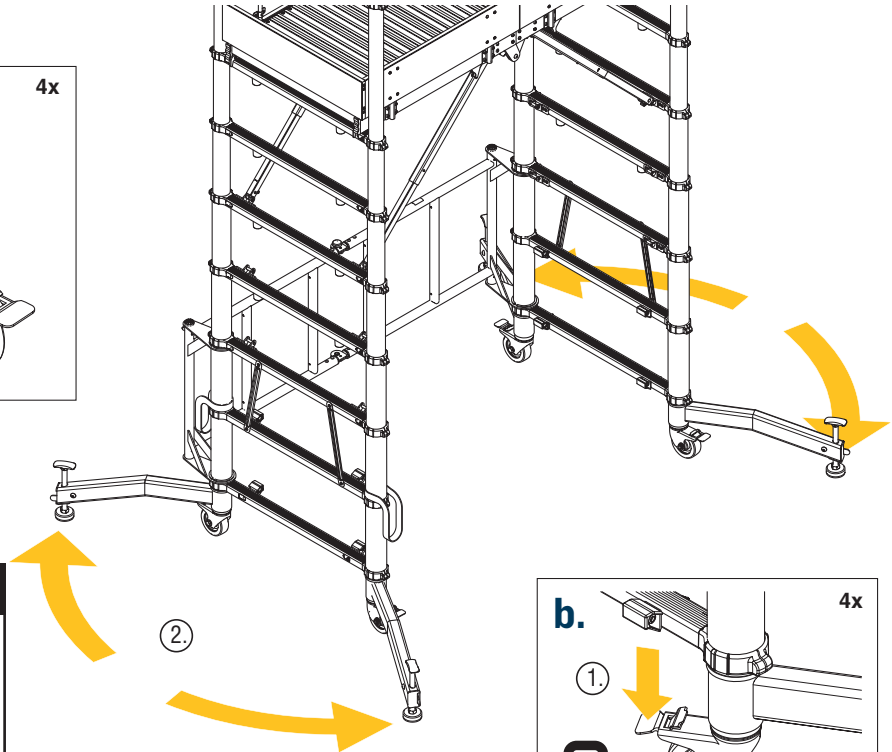
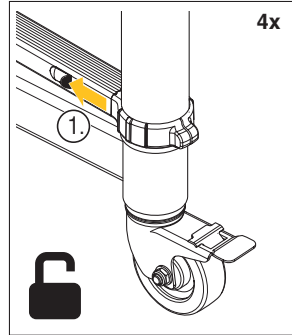


⚠ ¡ADVERTENCIA!

El Andamio se debe apoyar sobre las 4 ruedas. No levante las ruedas del suelo con la nivelación. Cada rueda debe bloquearse para evitar movimientos inesperados. Para evitar vuelcos o pérdida de equilibrio, asegúrese de que el Andamio esté nivelado, bloqueado y estable antes de usarlo.

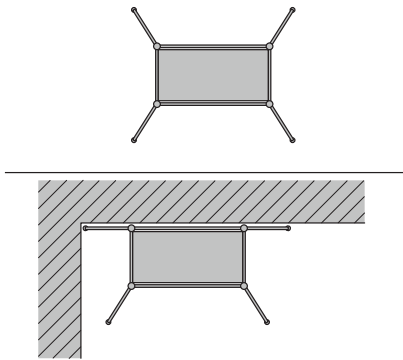
- Primero desbloquee los estabilizadores, luego gire cada estabilizador a 45° de la esquina del Andamio telescópico. Cuando el estabilizador esté en su sitio, el mecanismo de bloqueo se moverá a la posición de bloqueo.
- Bloquee cada rueda empujando el clip de seguridad hacia abajo. Gire la manivela en el sentido de las agujas del reloj para bajar el pie del estabilizador.
- Asegúrese de que el Andamio telescópico esté nivelado comprobando el nivel de burbuja circular en los extremos superiores de la puerta. El armado está completo.
- Para elevar el pie, presione la palanca situada en el extremo del estabilizador y tire de la manija hacia arriba.

a.

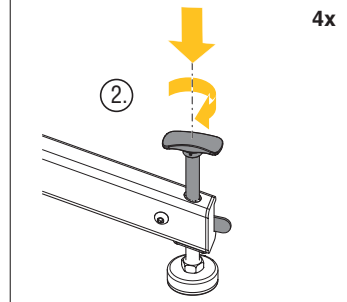
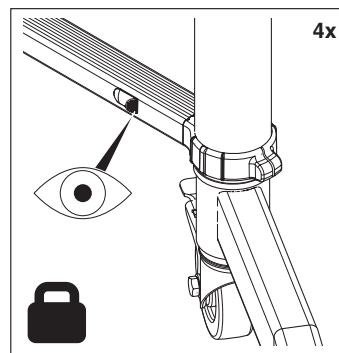
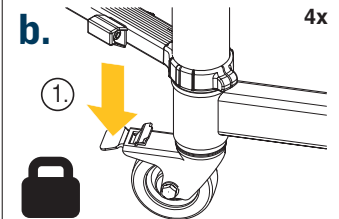


⚠ ¡ADVERTENCIA!

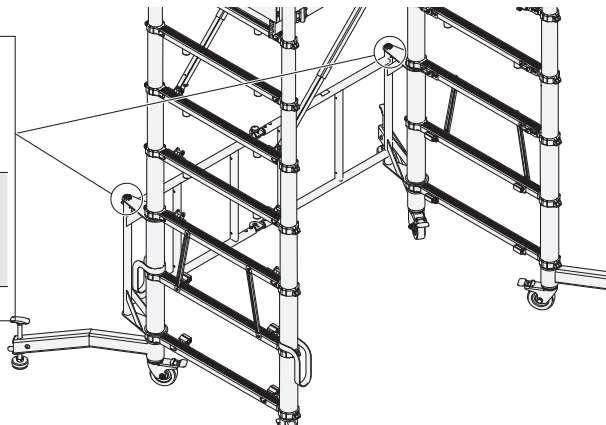
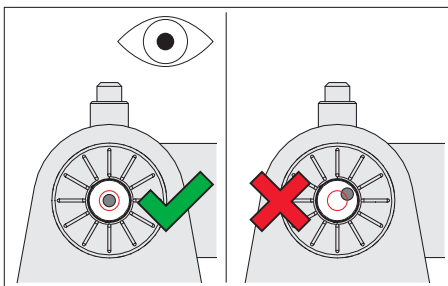
Coloque y nivele los cuatro estabilizadores aproximadamente a 45° para asegurar una base amplia y estable. Si está junto a una pared, coloque y nivele al menos dos estabilizadores aproximadamente a 45°, y coloque los otros dos estabilizadores y nivéelos de forma paralela a la pared.



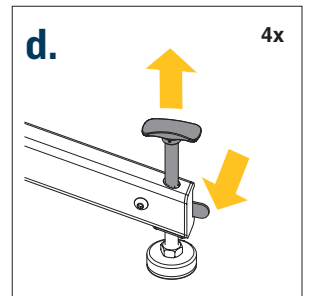
b.



c.



d.



INSTRUCCIONES DE USO

¡ADVERTENCIA!

Antes de usar el Andamio telescópico, los empleados deben recibir capacitación de acuerdo con los requisitos de OSHA 29 CFR 1910.27 y 1926.454 y/o de las agencias locales, estatales, gubernamentales y jurisdiccionales correspondientes, en el uso seguro del Andamio telescópico y sus componentes.

El usuario debe leer y comprender estas Instrucciones para el Usuario antes del uso. El Andamio telescópico se debe inspeccionar antes de cada uso. Consulte INSPECCIÓN.

1. No use el Andamio telescópico sin la capacitación adecuada de una "persona competente", tal como se define en la norma OSHA 29 CFR 1926.32(f).
2. Inspeccione el área donde se utilizará el Andamio telescópico para asegurarse de que se encuentra sobre un terreno firme y nivelado, y no sobre zonas blandas o inundadas que puedan provocar que se desestabilice o se vuelque.
3. No lo utilice al aire libre durante clima adverso o con vientos fuertes.
4. No suba, permanezca de pie ni trabaje en el exterior del Andamio telescópico. Siempre acceda a la Plataforma de trabajo desde el interior a través de la trampilla.
5. Siempre suba al Andamio telescópico desde el interior. Mantenga un agarre firme mientras sube.
6. Para prevenir caídas del Andamio o lesiones causadas por herramientas u otros materiales que puedan caer, siempre instale barandillas, rodapiés y cierre la trampilla de la Plataforma de trabajo. Nunca bloquee ni mantenga la trampilla en posición abierta, ni intente modificar el mecanismo de cierre.
7. Nunca mueva el Andamio telescópico mientras esté en uso.
8. Mantenga siempre su cuerpo dentro del área delimitada por la barandilla mientras trabaja sobre el Andamio telescópico. No se asome sobre la barandilla.
9. No utilice objetos ni escaleras en la plataforma para aumentar la altura.
10. Siempre retire la Plataforma de trabajo antes de ajustar la altura del Andamio para evitar lesiones en manos o dedos.

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA PLATAFORMA

Para ajustar la altura de la plataforma de trabajo después de que el Andamio telescópico se haya elevado a una altura de 1.30 m (4' 3") o superior, primero debe retraerse hacia abajo por completo.

1. Retire los rodapiés.
2. Desconecte y guarde los tirantes diagonales.
3. Retire la plataforma de trabajo.
4. Comenzando desde abajo, desbloquee cada sección y retraiga cada sección del andamio hasta el fondo.

El Andamio telescópico ya está listo para ser elevado a otra altura. Siga las instrucciones de la página 6.

DESMONTAJE

LIMPIEZA

Los rieles del Andamio telescópico deben estar limpios y sin desechos antes de cerrarlos. Limpie las salpicaduras y los residuos con el paño de fregado. Los paños de fregado están disponibles en la mayoría de las ferreterías. No aplique aceite, grasa u otros contaminantes sobre el Andamio telescópico.

CIERRE DEL ANDAMIO TELESCÓPICO

Replegar el Andamio telescópico es lo contrario a armarlo.

1. Desbloquee y guarde los estabilizadores.
2. Retire los rodapiés.
3. Desconecte y guarde los tirantes diagonales.
4. Retire la plataforma de trabajo.
5. Comenzando desde abajo, desbloquee cada sección y retraiga cada sección del andamio hasta el fondo.
6. Desconecte y guarde las barandillas.
7. Desbloquee la puerta y junte los extremos del andamio.
8. Enganche la unidad base.

¡ADVERTENCIA!

Queda estrictamente prohibido realizar modificaciones, utilizar componentes que no hayan sido suministrados con este Andamio o hacer un uso indebido del mismo, ya que podría provocar lesiones personales graves o la muerte.

MANTENIMIENTO

Repare o reemplace cualquier pieza del andamio que esté dañada o que falte antes de usar el Andamio telescópico. Utilice únicamente piezas de repuesto de Werner.

ALMACENAMIENTO

Mantenga el Andamio telescópico libre de cualquier material extraño. Cuando no se utilice, el Andamio telescópico debe almacenarse en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa. No lo almacene en lugares donde puedan producirse daños por factores ambientales como calor, luz, humedad excesiva, aceite, productos químicos y sus vapores, u otros elementos degradantes. Nunca almacene materiales u otras herramientas en el Andamio telescópico.

Para obtener instrucciones adicionales sobre cuidado, uso o seguridad, póngase en contacto con Werner, su empleador, distribuidor o consulte las normas ANSI.

REGISTRO DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Fecha	Número de pieza	Comentarios	Nombre del Inspector



ATS-72

Échafaudage télescopique en aluminium



Manuel d'utilisation

INFORMATIONS GÉNÉRALES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Lisez et comprenez toutes les étiquettes présentes sur l'échafaudage télescopique avant l'utilisation. Conserver les présentes instructions à des fins de référence.

TRAVAILLEZ EN TOUTE SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ INTELLIGEMMENT!

AVERTISSEMENT!

LE NON-RESPECT DE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET DE TOUTES LES INSTRUCTIONS RELATIVES À L'UTILISATION DE L'ÉCHAFAUDAGE TÉLESCOPIQUE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

AVANT TOUTE UTILISATION :

1. L'échafaudage est en métal. De ce fait, il peut conduire l'électricité et entraîner des décharges et des électrocutions. Vérifier la présence de câbles électriques aériens ou d'autres sources électriques avant de l'utiliser ou de le déplacer. Ne pas utiliser l'échafaudage à proximité de sources électriques.
2. Suivre toutes les instructions. Les utilisateurs de l'échafaudage doivent être formés par des « personnes qualifiées » conformément aux définitions des normes OSHA, le cas échéant.
3. L'échafaudage est réservé à une seule personne. Le poids total, incluant l'utilisateur, les matériaux et les outils, ne doit pas dépasser 226 kg ou 500 lb.
4. L'échafaudage doit être inspecté et nettoyé avant chaque utilisation. La présence de débris, de saleté, de peinture, de liquide graisseux ou encore de dommages (pluies, entailles, torsions) sur les rails tubulaires peut compromettre le bon déploiement, le repli ou le verrouillage de l'échafaudage. Ne pas utiliser l'échafaudage s'il est endommagé ou s'il manque des pièces.
5. Inspecter la zone où l'échafaudage doit être utilisé pour s'assurer qu'il repose sur un sol ferme et de niveau, et non pas sur un sol mou ou immergé qui pourrait compromettre sa stabilité.
6. Ne pas utiliser l'échafaudage à l'extérieur en cas de mauvais temps ou de vents violents.

MONTAGE DE L'ÉCHAFAUDAGE

1. Le plancher est conçu pour se fixer dans la 3e section de l'échafaudage. Ne pas installer le plancher sur une autre section. Voir page 8.
2. Vérifier que les deux extrémités du plancher sont entièrement insérées et verrouillées pour empêcher tout mouvement imprévu.
3. Des pièces de maintien diagonales sont requises pour tout plancher situé à une hauteur de 1,55 m minimum (5 pi 1 po). Quand des diagonales sont utilisées, la couleur qui apparaît dans le regard doit correspondre à celle du point d'ancrage. Voir page 9.
4. L'échafaudage doit reposer sur les quatre (4) roulettes, chacune bloquée au sol pour éviter tout mouvement imprévu.
5. Régler et fixer les stabilisateurs à environ 45° pour garantir une base large et stable. Si l'échafaudage est placé contre un mur, régler et fixer au moins deux stabilisateurs environ à 45° et les deux autres parallèles au mur, de niveau.
6. Pour éviter un renversement ou une perte d'équilibre, vérifier que l'échafaudage soit de niveau, fixé au sol et stable avant toute utilisation.
7. Lors du repli de l'échafaudage, garder les mains et les doigts hors des pare-chocs de section.

UTILISATION DE L'ÉCHAFAUDAGE

1. Ne pas monter, rester ou travailler à l'extérieur de l'échafaudage. Toujours accéder au plancher depuis l'extérieur, grâce à la trappe. Ne pas monter sur l'échafaudage à l'aide d'une échelle ou tout autre point d'élévation.
2. Pour éviter toute chute depuis l'échafaudage ou blessure causée par la chute d'un outil ou d'un matériau, toujours installer des garde-corps et des bordures, et fermer la trappe du plancher. Ne jamais laisser la trappe ouverte ou essayer de modifier le mécanisme de fermeture.
3. Ne jamais déplacer l'échafaudage quand une personne est dessus, sous peine de renversement de l'échafaudage, de chute et de blessure.
4. Toujours garder son corps à l'intérieur du garde-corps durant le travail. Ne pas se pencher au-dessus du garde-corps.
5. Ne jamais utiliser d'objets ou d'échelles sur le plancher ou les garde-corps pour gagner en hauteur, sous peine de déséquilibre pouvant entraîner des chutes ou des blessures.
6. Toujours retirer le plancher avant de régler la hauteur de l'échafaudage pour éviter les blessures aux doigts et aux mains. Voir page 12.
7. Toute modification avec des composants non compatibles ou une mauvaise utilisation de l'échafaudage est strictement interdite et peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

USAGE

L'échafaudage télescopique en aluminium Werner est conçu pour se déployer à une hauteur comprise entre 1,10 m et 2 m (3 pi 7 po et 6 pi 6 po), et se replier complètement pour un transport et un stockage facile.

LIMITES D'UTILISATION

L'échafaudage télescopique Werner a été testé en conformité aux exigences de la norme ANSI/SAIA A11.1 Testing and Rating Scaffold Assemblies and Components.

1. POIDS SUPPORTÉ: L'échafaudage télescopique présente une capacité maximale de 227 kg (500 lb), ce qui comprend le poids de l'utilisateur, des matériaux et des outils.
2. FORMATION: Ne pas utiliser l'échafaudage télescopique sans avoir été formé par une personne qualifiée, afin de connaître les dangers associés à l'échafaudage télescopique et de comprendre les procédures pour contrôler ou réduire ces risques.
3. UTILISATEURS: L'échafaudage télescopique est conçu pour un utilisateur unique.
4. SURFACE: L'échafaudage télescopique doit être utilisé uniquement sur un sol ferme et de niveau, et non pas sur un sol mou ou immergé qui pourrait compromettre sa stabilité.
5. DÉPLACEMENTS: Ne jamais déplacer l'échafaudage télescopique quand une personne est dessus. L'échafaudage télescopique doit être correctement positionné, nivelé, fixé et stabilisé avant toute utilisation.
6. ACCESSIBILITÉ: Ne pas monter, rester ou travailler à l'extérieur de l'échafaudage télescopique. Toujours accéder au plancher depuis l'extérieur, grâce à la trappe.

INSPECTION

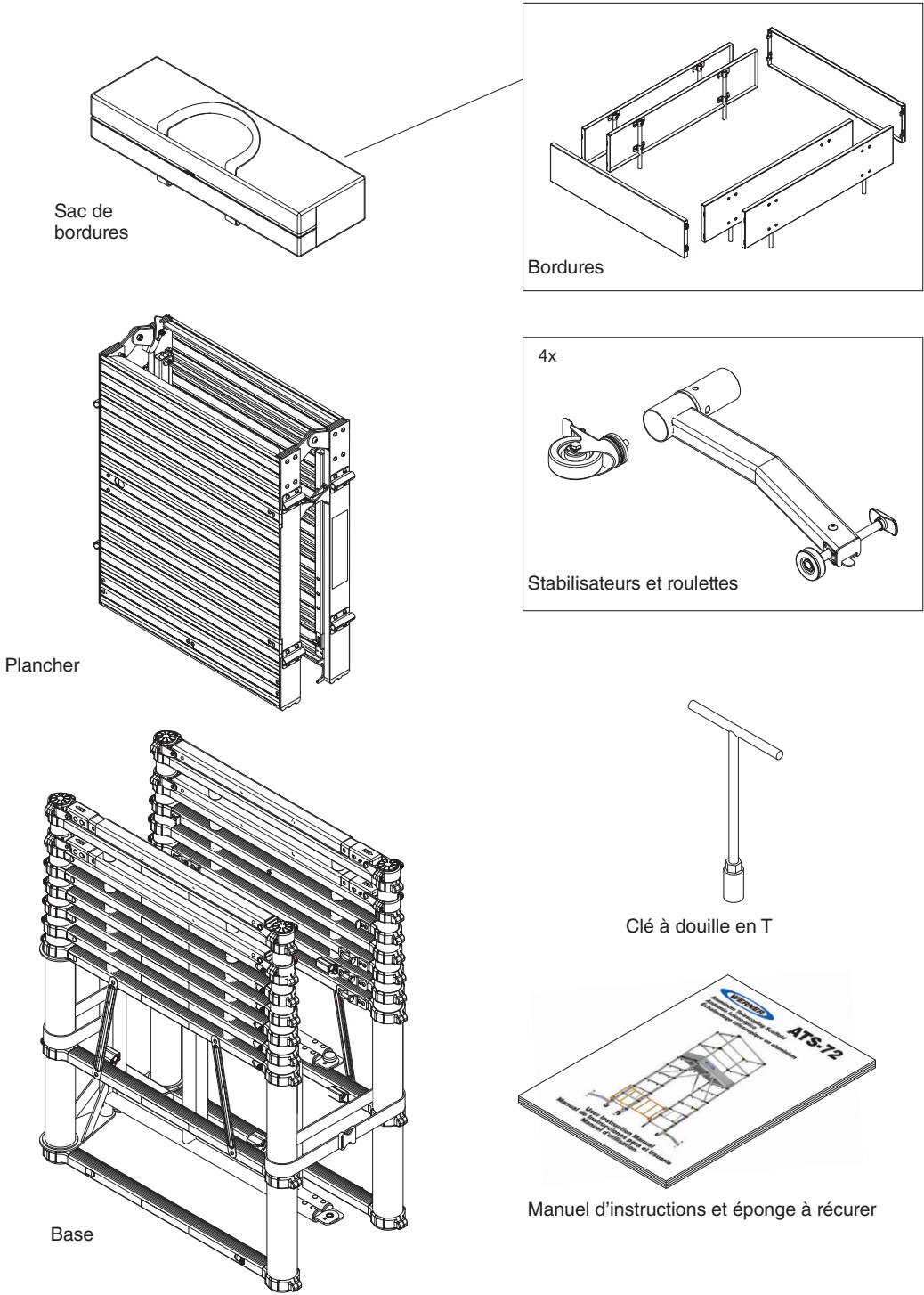
AVERTISSEMENT!

Inspecter avant utilisation. Réparer ou remplacer toute pièce endommagée ou manquante avant utilisation. Utiliser uniquement les pièces de rechange de Werner. Ne pas utiliser l'échafaudage s'il est endommagé ou s'il manque des pièces. S'il est impossible de réparer l'échafaudage télescopique, l'équipement doit être immédiatement mis hors service pour une mise au rebut appropriée.

Inspecter soigneusement l'échafaudage télescopique avant chaque utilisation pour vérifier qu'il ne présente pas de dommage, de débris, de traces de peinture ou d'autres revêtements. Vérifier:

- Les sections bougent facilement et avec fluidité lors du levage et de l'abaissement.
- Tous les verrous fonctionnent normalement.
- Toutes les attaches sont serrées et sécurisées.
- Aucune entaille, fissure ou déformation due à l'usure.
- Toutes les étiquettes sont intactes et lisibles.
- Les 4 stabilisateurs sont correctement déployés et installés, avec des roulettes fixées et verrouillées.

CONTENU



CARACTÉRISTIQUES

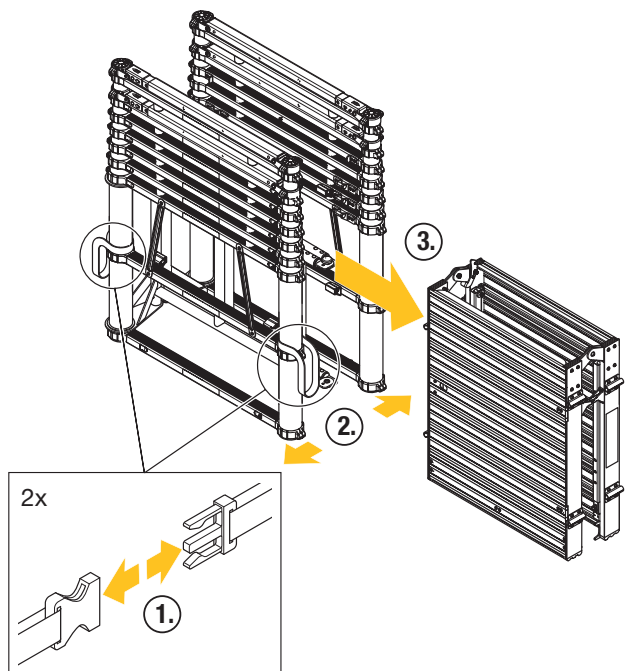
DIMENSIONS		
Hauteur de la plateforme		H x l x p
Entièrement pliée avec les roulettes		3 pi 10 po x 4 pi 9 po x 3 pi
Hauteur de la plateforme 1,10 m (3 pi 7 po)		6 pi 10 po x 4 pi 9 po x 3 po
Hauteur de la plateforme 1,30 m (4 pi 3 po)		7 pi 6 po x 4 pi 9 po x 3 pi
Hauteur de la plateforme 1,55 m (5 pi 1 po)		8 pi 4 po x 4 pi 9 po x 3 pi
Hauteur de la plateforme 1,75 m (5 pi 7 po)		9 pi x 4 pi 9 po x 3 pi
Hauteur de la plateforme 2,00 m (6 pi 6 po)		9 pi 10 po x 4 pi 9 po x 3 pi
Encombrement	Stabilisateurs dépliés	6 pi 3 po x 5 pi 2 po
	Stabilisateurs repliés	4 pi 5 po x 2 pi 10 po

POIDS	
Ensemble	43,6 kg (96 lb)
Plancher	13,3 kg (29 lb)
Sac de bordures	3,0 kg (6 lb)
Total	59,9 kg (132 lb)

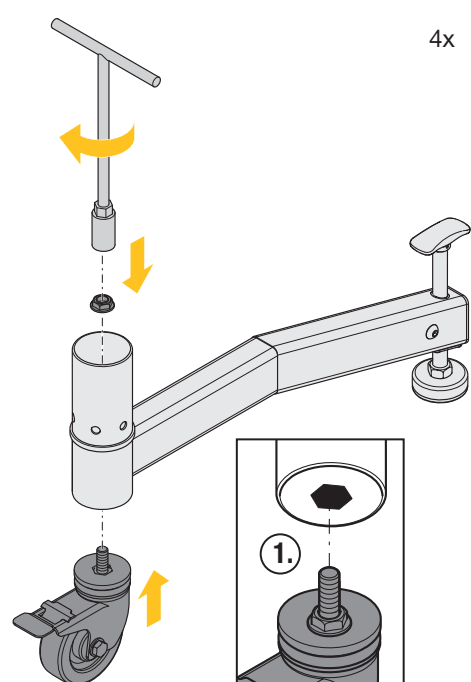
MONTAGE

- Détacher la sangle de stockage de la base verticale. Ouvrir et retirer le plancher.
- Insérer la roulette dans le stabilisateur. Le boulon de la roulette doit être en face du trou dans le stabilisateur. À l'aide de la clé à douille en T fournis, fixer la roulette au stabilisateur. Répéter pour tous les stabilisateurs.
- Déverrouiller la partie inférieure de chaque rail. Installer les stabilisateurs sur la base verticale. La partie inférieure de chaque rail doit verrouiller le stabilisateur dans la base verticale.

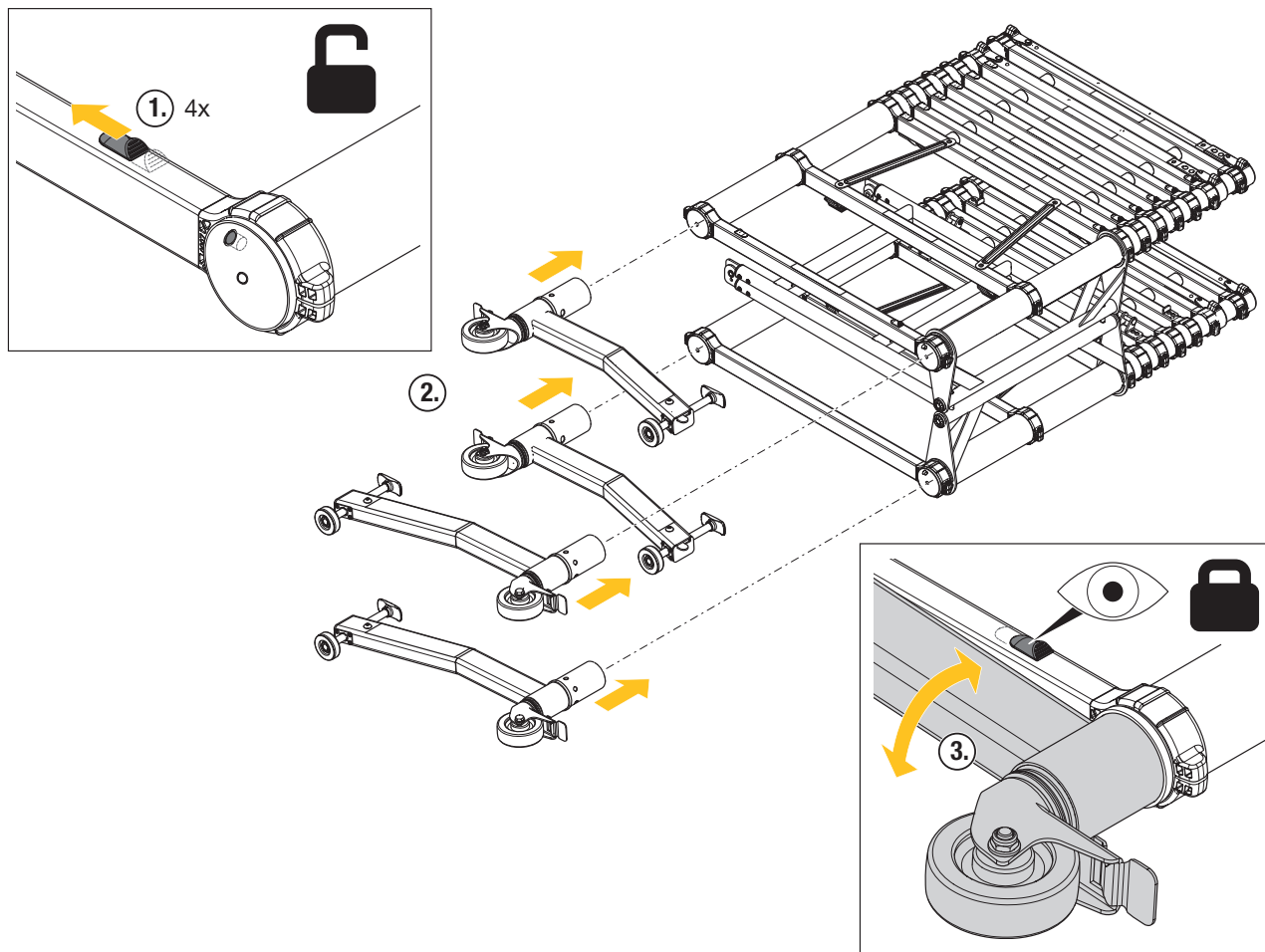
a.



b.



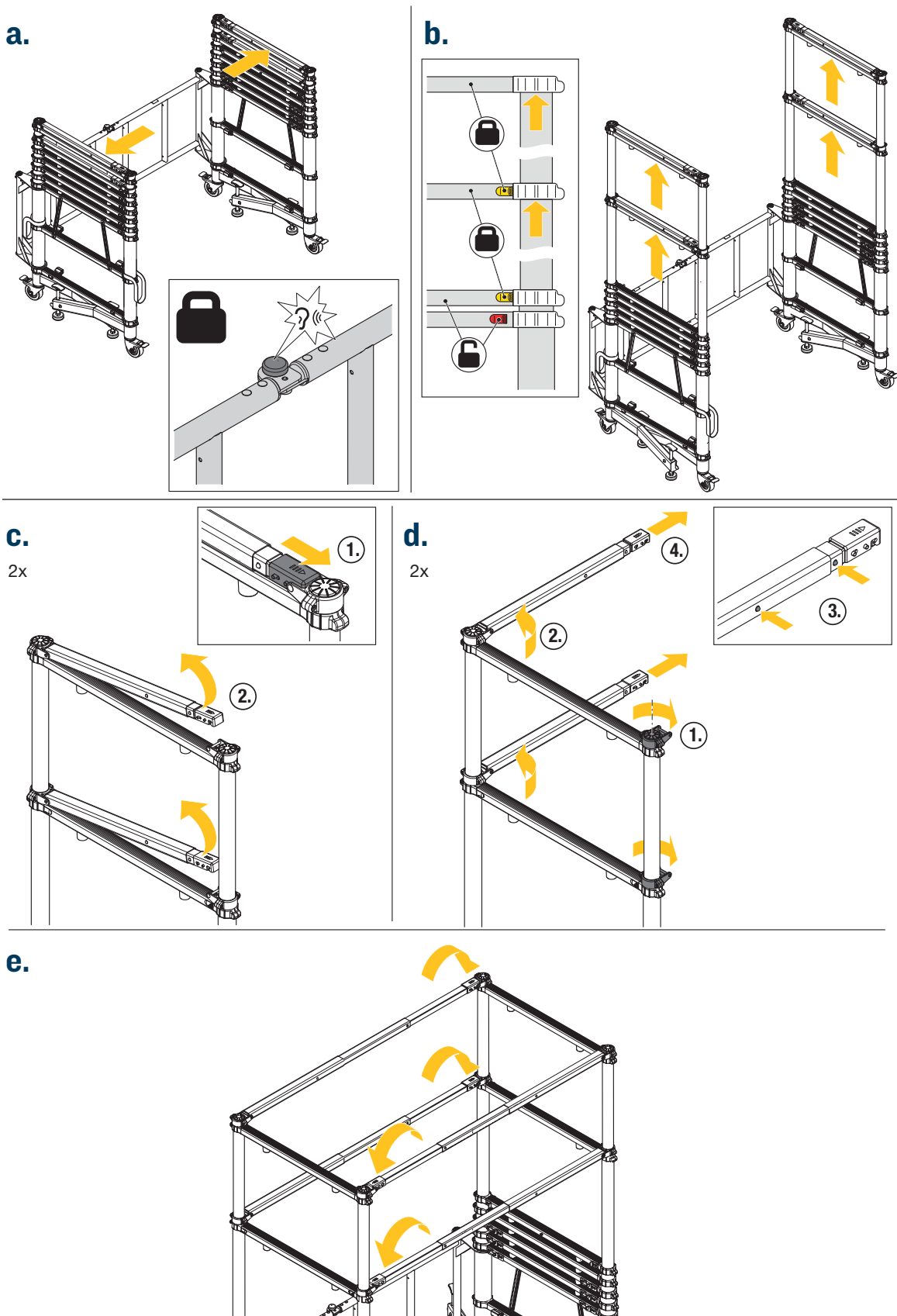
c.



PROCÉDURES

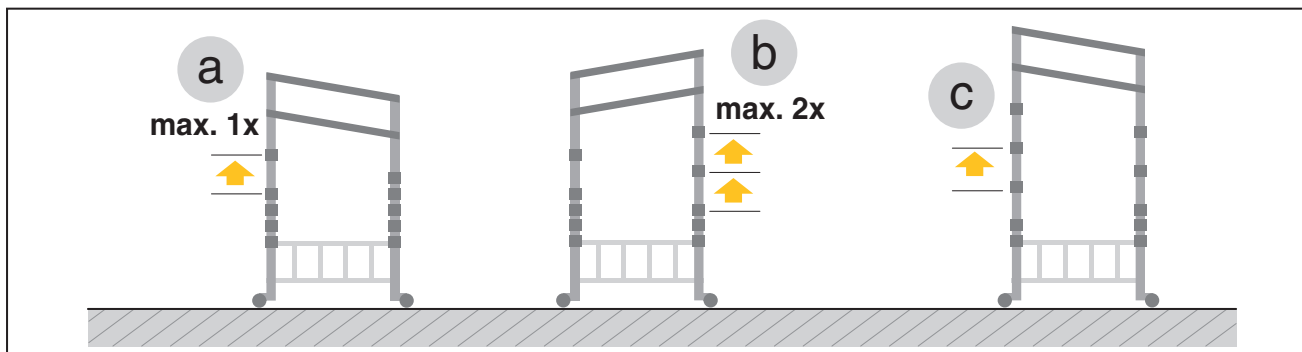
MONTAGE — GARDE-CORPS

- Avec la base verticale qui repose sur les quatre roulettes, pousser séparément chaque extrémité de l'échafaudage télescopique jusqu'à ce que la base verticale se verrouille.
- Déployer les deux sections supérieures de part et d'autre de l'échafaudage jusqu'à ce que leur mécanisme de verrouillage soit engagé.
- Déverrouiller le rail supérieur et intermédiaire en les soulevant.
- Déployer chaque rail en appuyant sur le bouton de verrouillage et en tirant. Répéter l'opération jusqu'au déploiement complet. Tourner le verrou à 90°.
- Fixer le rail supérieur et intermédiaire au coin opposé.



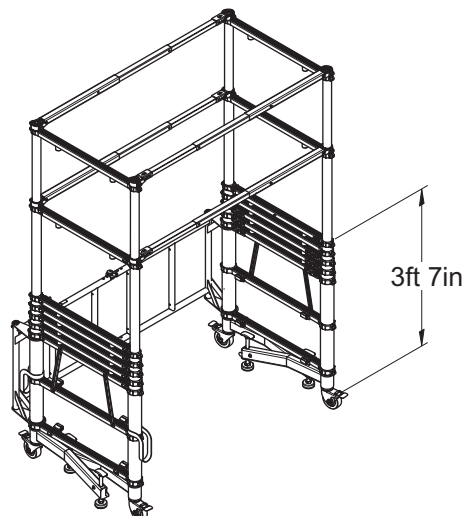
MONTAGE — HAUTEUR DU PLANCHER

- Pour surélever l'échafaudage télescopique, toujours commencer par la section supérieure correspondant à la hauteur requise. Commencer par élever une section du premier côté.
- Les deux sections du côté opposé peuvent ensuite être élevées. Un côté ne doit jamais être à deux sections au-dessus de l'autre.
- Procéder jusqu'à atteindre la hauteur requise.



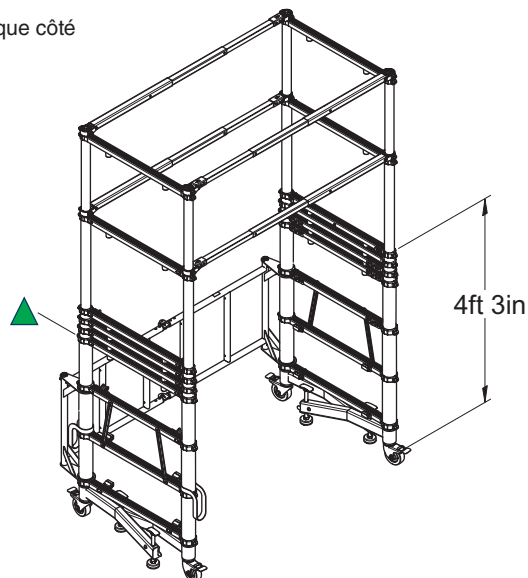
1,10 m (3 pi 7 po)

Après avoir monté les garde-corps, la hauteur du plancher est de 1,10 m (3 pi 7 po). Il n'est pas nécessaire d'élever les extrémités des sections.



1,30 m (4 pi 3 po)

Pour élever le plancher à une hauteur de 1,30 m (4 pi 3 po), élever la section ▲ de chaque côté de l'échafaudage télescopique.



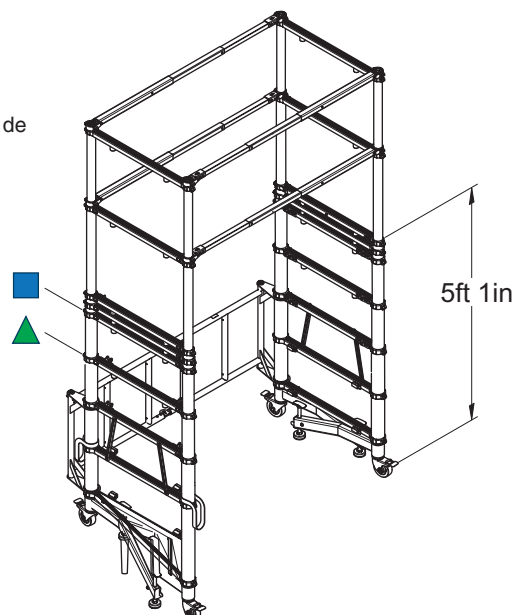
MONTAGE — HAUTEUR DU PLANCHER

1,55 m (5 pi 1 po)

Pour élever le plancher à une hauteur de 1,55 m (5 pi 1 po), élever la section ■ d'un côté de l'échafaudage télescopique.

Ensuite, sur le côté opposé, élever la section ■ puis la section ▲.

Enfin, élever la section ▲ sur le premier côté.



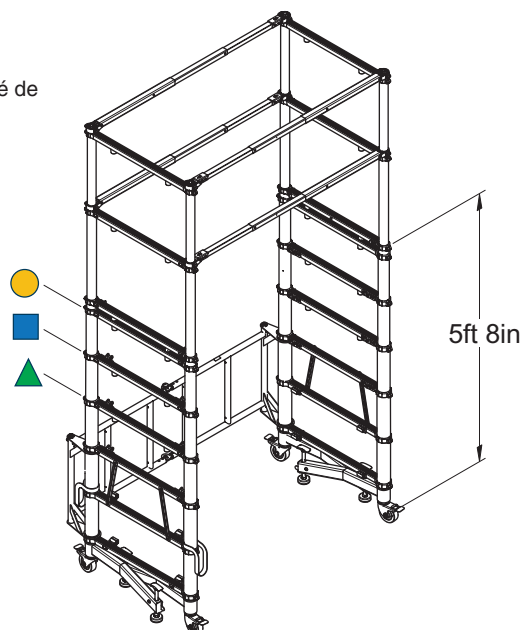
1,75 m (5 pi 8 po)

Pour élever le plancher à une hauteur de 1,75 m (5 pi 8 po), élever la section ● d'un côté de l'échafaudage télescopique.

Ensuite, sur le côté opposé, élever la section ● puis la section ■.

Par la suite, élever la section ■ et la section ▲ sur le premier côté.

Enfin, élever la section ▲ sur le côté opposé.



2 m (6 pi 6 po)

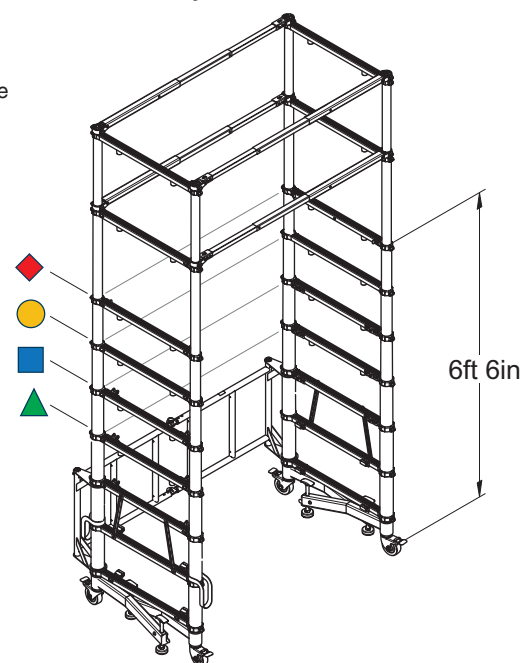
Pour élever le plancher à une hauteur de 2 m (6 pi 6 po), élever la section ◆ d'un côté de l'échafaudage télescopique.

Ensuite, sur le côté opposé, élever la section ◆ puis la section ●.

Par la suite, élever la section ● et la section ■ sur le premier côté.

Après cela, élever la section ■ et la section ▲ sur le premier côté.

Enfin, élever la section ▲ sur le premier côté.

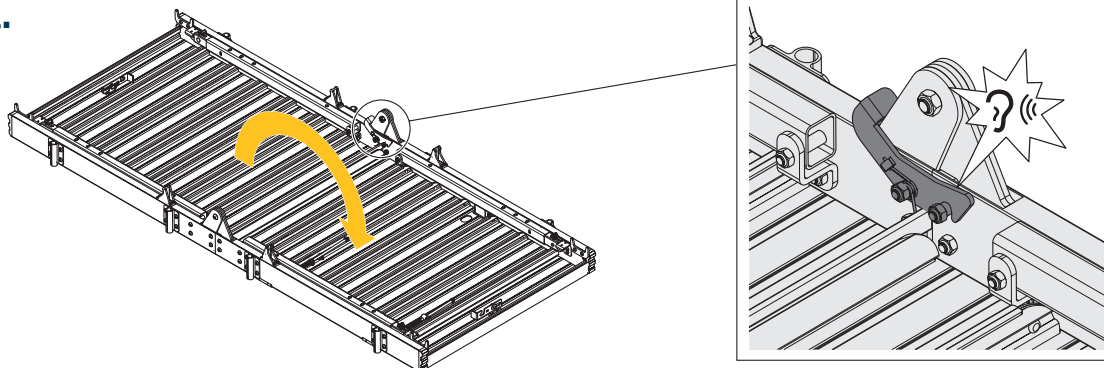


⚠ AVERTISSEMENT!

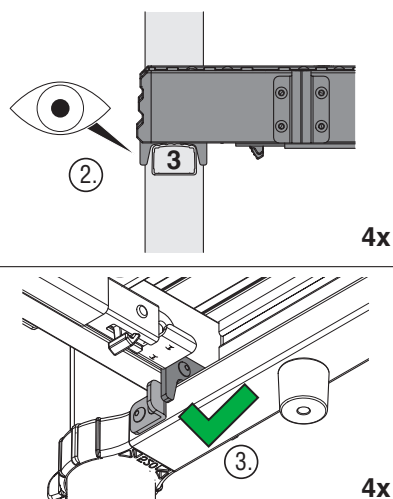
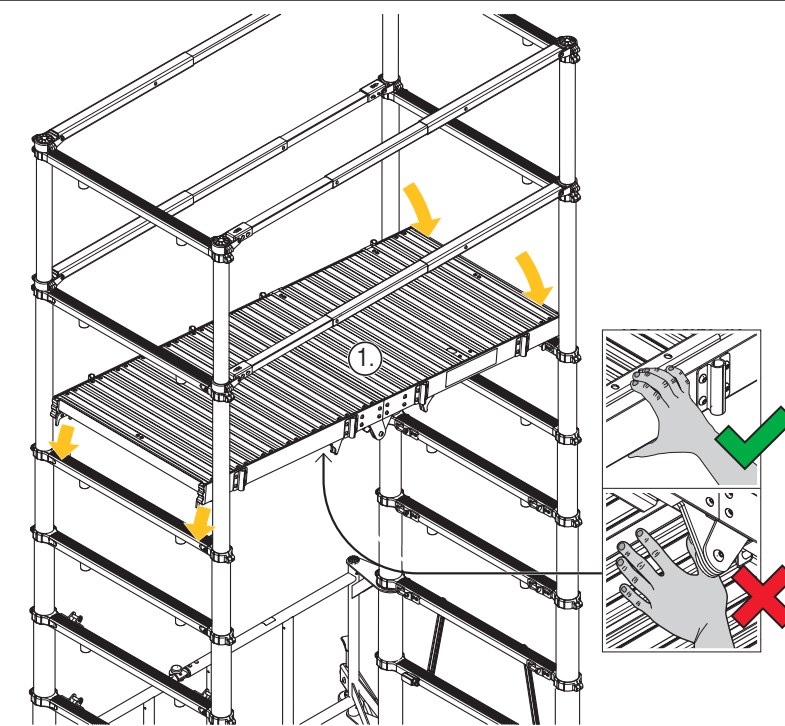
Le plancher est conçu pour se fixer dans la 3e section de l'échafaudage. Ne pas installer le plancher sur une autre section. Vérifier que les deux extrémités du plancher sont entièrement insérées et verrouillées pour empêcher tout mouvement imprévu.

- Ouvrir le plancher.
- Positionner le plancher sur la section 3 de chaque côté de l'échafaudage. Vérifier que le plancher est installé uniquement sur la section 3 et demeure à l'intérieur des crochets.
- Verrouiller les deux loquets sous le plancher.

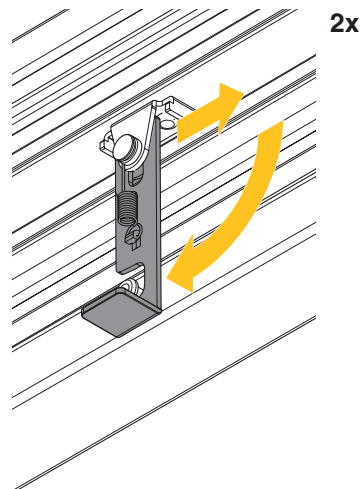
a.



b.



c.

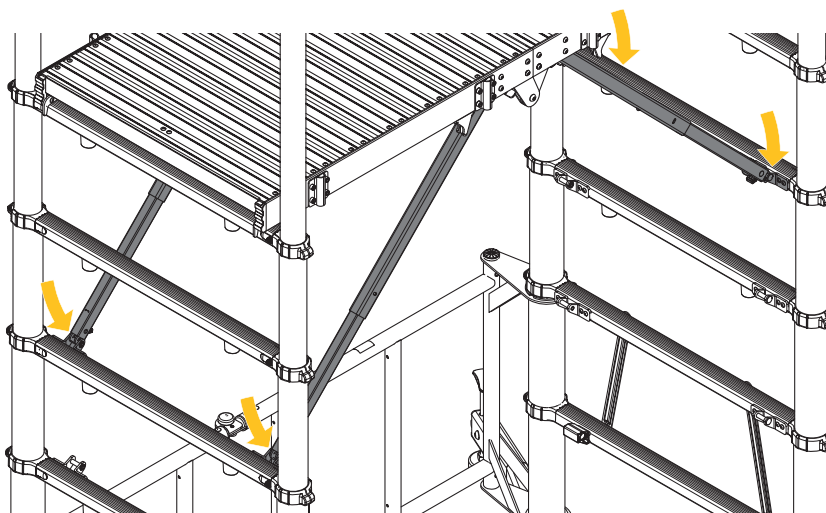
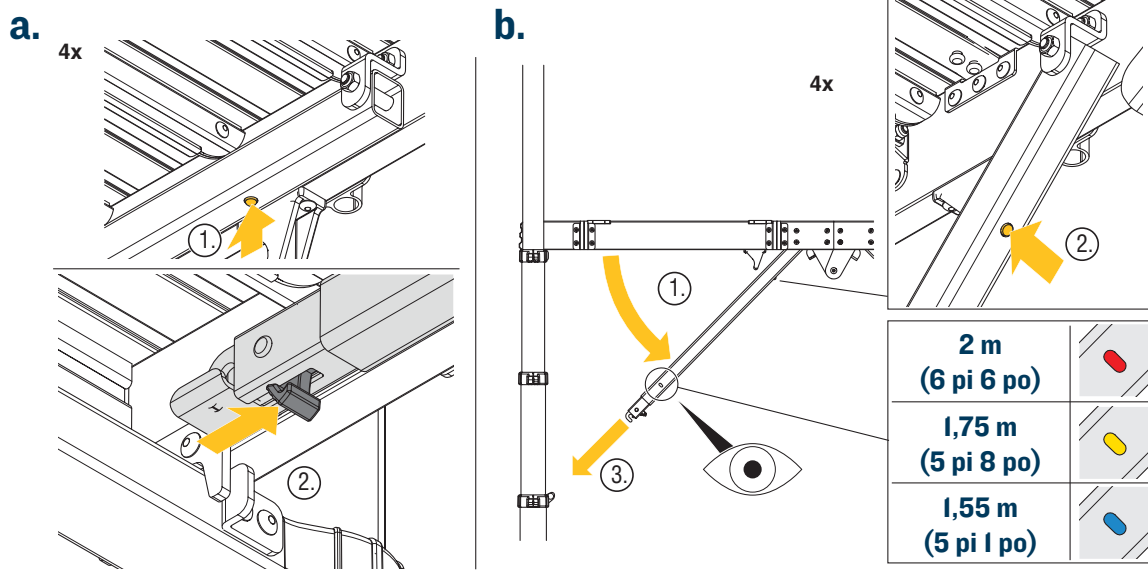


⚠ AVERTISSEMENT!

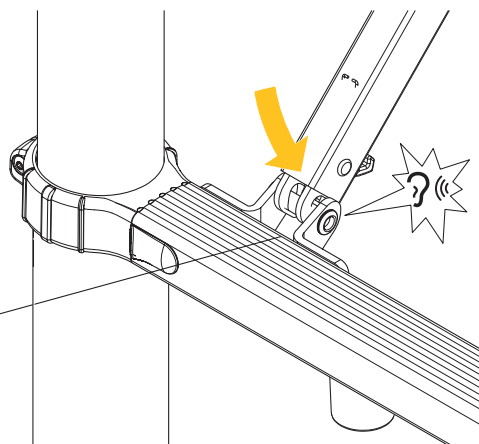
Des pièces de maintien diagonales sont requises pour tout plancher situé à une hauteur de 1,50 m minimum (5 pi 1 po). Quand des diagonales sont utilisées, la couleur qui apparaît dans le regard doit correspondre à celle du point d'ancrage.

Des diagonales sont uniquement requises pour tout plancher situé à au moins 1,55 m (5 pi 1 po).

- Libérer chaque diagonale située sous le plancher en appuyant sur la bille de blocage et en la faisant glisser à l'extrémité du point d'ancrage.
- Déplier la diagonale en dehors du plancher et la déployer à la bonne longueur en appuyant sur l'élément de blocage et en tirant l'extrémité libre de la diagonale. La couleur qui apparaît dans le regard de la diagonale doit correspondre à la couleur du point de connexion.
- Fixer la diagonale au point de connexion approprié.

**c.**

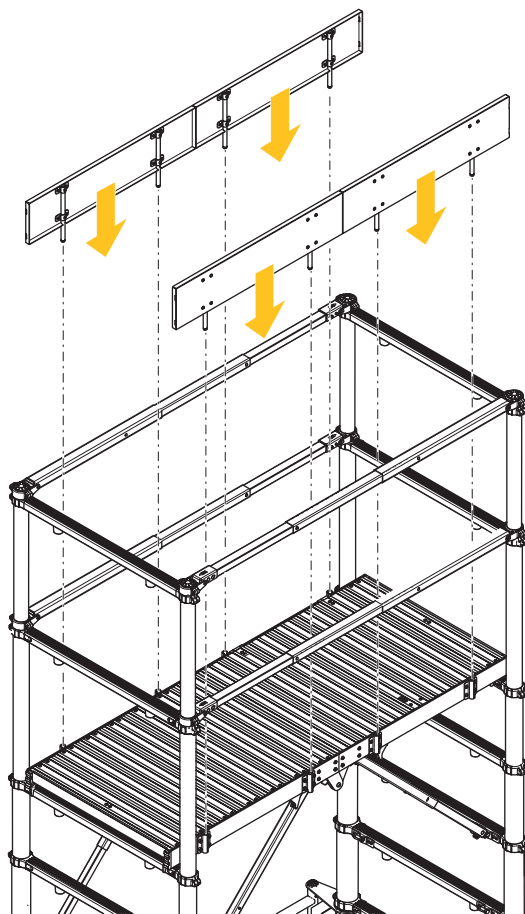
2 m (6 pi 6 po)	
1,75 m (5 pi 8 po)	
1,55 m (5 pi 1 po)	



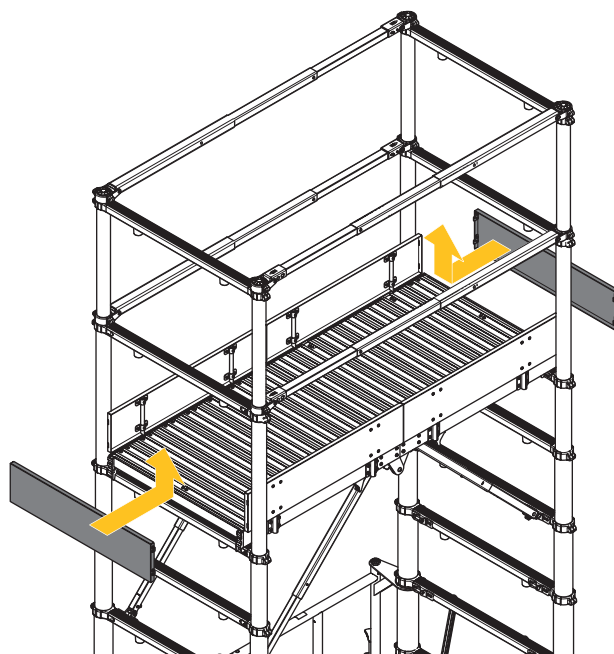
MONTAGE — INSTALLATION DES BORDURES

- a. Installer d'abord les deux bordures latérales en insérant les goujons de chaque bordure dans les supports de fixation du plancher. La bordure qui présente le logo Werner doit être positionnée à gauche du plancher. Les fentes présentes aux extrémités de la bordure doivent être positionnées vers l'extérieur du rail.
- b. Ensuite, installer les bordures d'extrémité. Tourner les bordures d'extrémité pour faire en sorte que les crochets soient vers le haut.
- c. Puis, lever légèrement l'extrémité de la bordure latérale et insérer les crochets dans les fentes de la bordure latérale. Abaisser les bordures latérales et d'extrémité. Faire de même pour l'autre bordure d'extrémité.

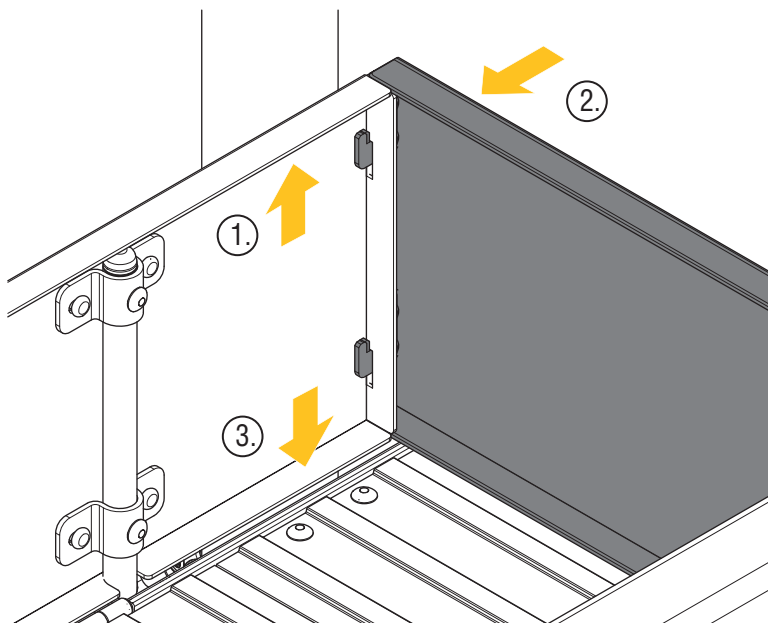
a.



b.



c.

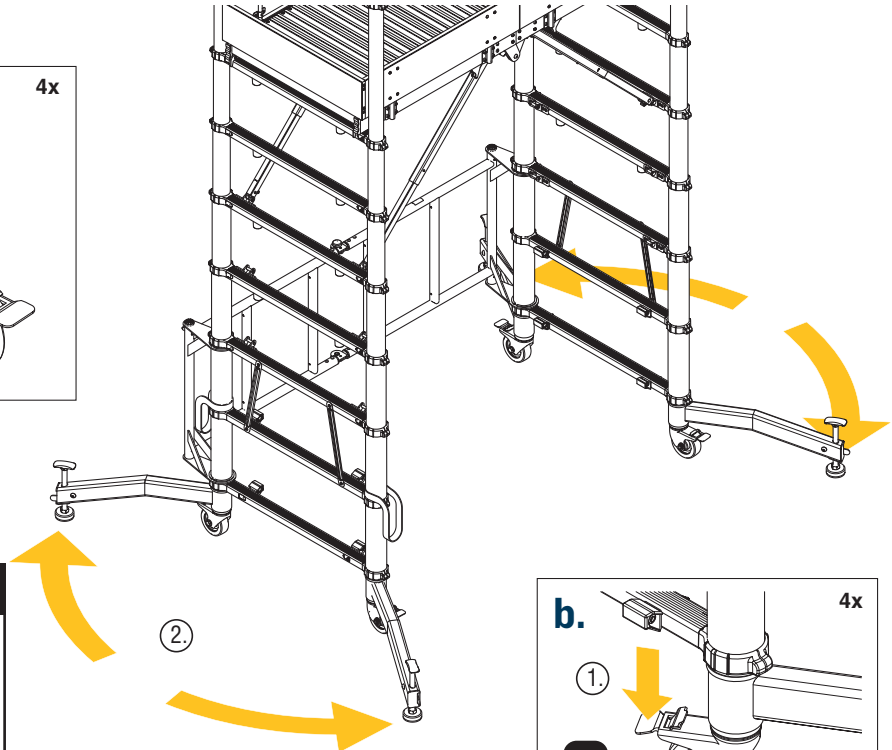
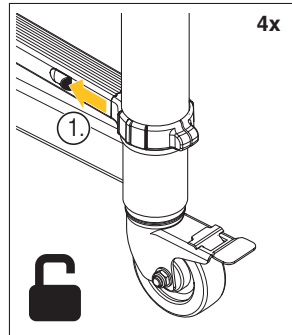


⚠ AVERTISSEMENT!

L'échafaudage doit reposer sur les quatre (4) roulettes. Ne pas surélever les roulettes pour mettre le sol de niveau. Chaque roulette doit être verrouillée au sol pour empêcher les mouvements inattendus. Pour éviter un renversement ou une perte d'équilibre, vérifier que l'échafaudage soit de niveau, fixé au sol et stable avant toute utilisation.

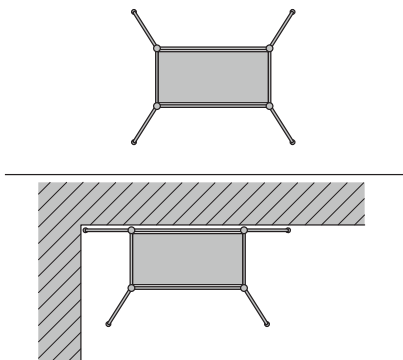
- Déverrouiller d'abord les stabilisateurs, orienter ensuite chaque stabilisateur à 45° dans le coin de l'échafaudage télescopique. Quand le stabilisateur est positionné, le mécanisme de verrouillage se verrouille.
- Verrouiller chaque roulette en appuyant sur le bouton. Tourner le levier de réglage pour abaisser le pied du stabilisateur.
- Vérifier que l'échafaudage télescopique est de niveau en utilisant un niveau à bulle aux extrémités supérieures de la base pliante. Le montage est terminé.
- Pour élever le pied, pousser le levier présent à l'extrémité du stabilisateur et tirer la poignée vers le haut.

a.

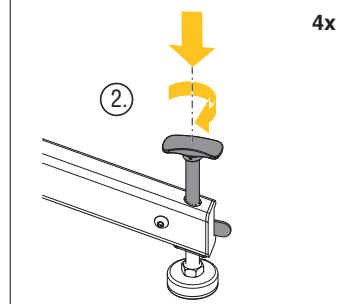
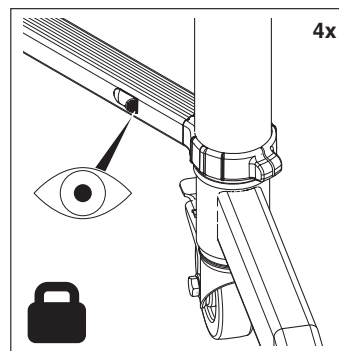
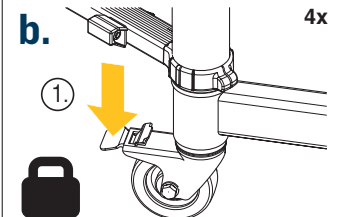


⚠ AVERTISSEMENT!

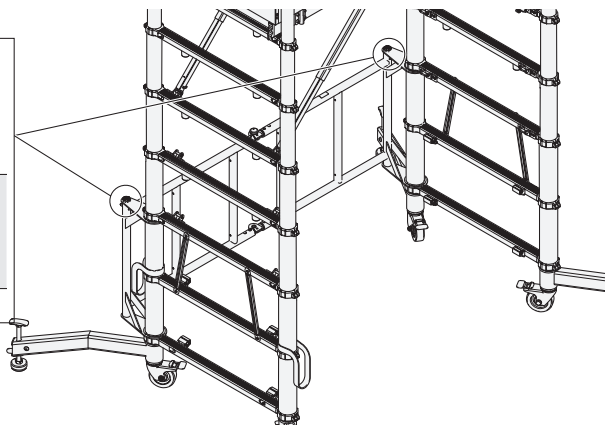
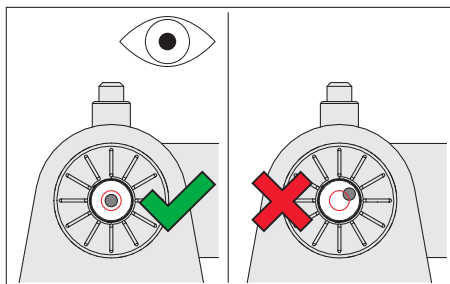
Régler et fixer les stabilisateurs à environ 45° pour garantir une base large et stable. Si l'échafaudage est placé contre un mur, régler et fixer au moins deux stabilisateurs environ à 45° et les deux autres parallèles au mur, de niveau.



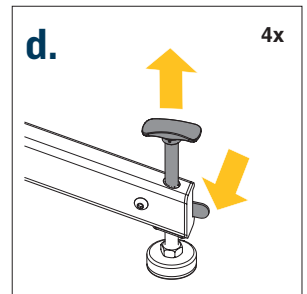
b.



c.



d.



MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT!

Avant d'utiliser l'échafaudage télescopique, les ouvriers doivent être formés en conformité avec les exigences de la norme OSHA 29 CFR 1910.27 et 1926.454 et/ou des entités juridiques locales, provinciales et gouvernementales, relatives à l'utilisation sécurisée de l'échafaudage télescopique et de ses composants.

L'utilisateur doit lire et comprendre ces instructions avant l'utilisation. L'échafaudage télescopique doit être inspecté et nettoyé avant chaque utilisation. Voir la rubrique INSPECTION

1. Ne pas utiliser l'échafaudage télescopique sans avoir été au préalable formé, de manière adéquate, par une « personne qualifiée » telle que définie dans la norme OSHA 29 CFR 1926.32(f).
2. Inspecter la zone où l'échafaudage doit être utilisé pour s'assurer qu'il repose sur un sol ferme et de niveau, et non pas sur un sol mou ou immergé qui pourrait compromettre sa stabilité.
3. Ne pas utiliser l'échafaudage à l'extérieur en cas de mauvais temps ou de vents violents.
4. Ne pas monter, rester ou travailler à l'extérieur de l'échafaudage télescopique. Toujours accéder au plancher depuis l'extérieur, grâce à la trappe.
5. Toujours monter sur l'échafaudage depuis l'intérieur. Se tenir fermement en montant sur l'échafaudage.
6. Pour éviter toute chute depuis l'échafaudage ou blessure causée par la chute d'un outil ou d'un matériau, toujours installer des garde-corps et des bordures, et fermer la trappe du plancher. Ne jamais laisser la trappe ouverte ou essayer de modifier le mécanisme de fermeture.
7. Ne jamais déplacer l'échafaudage télescopique en cours d'utilisation.
8. Toujours maintenir son corps à l'intérieur du garde-corps lors du travail sur l'échafaudage. Ne pas se pencher au-dessus du garde-corps.
9. Ne pas utiliser d'objets ou d'échelles sur le plancher pour gagner en hauteur.
10. Toujours retirer le plancher avant de régler la hauteur de l'échafaudage pour éviter les blessures aux doigts et aux mains.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU PLANCHER

Pour régler la hauteur du plancher après avoir déployé l'échafaudage télescopique à une hauteur de 1,30 m (4 pi 3 po) minimum, l'échafaudage doit être replié entièrement.

1. Retirer les bordures.
2. Décrocher et ranger les diagonales.
3. Retirer le plancher
4. En commençant du bas, déverrouiller et replier entièrement chaque section de l'échafaudage.

L'échafaudage télescopique est maintenant prêt à être réglé à une autre hauteur. Suivre les instructions en page 6.

DÉMONTAGE

NETTOYAGE

Les rails de l'échafaudage télescopique doivent être nettoyés avant leur fermeture. Nettoyer toute saleté à l'aide de l'éponge à récurer. Des éponges à récurer de remplacement peuvent être achetées dans la plupart des quincailleries. Ne pas appliquer d'huile, de graisse, ou autre substance polluante sur l'échafaudage télescopique.

FERMETURE DE L'ÉCHAFAUDAGE TÉLESCOPIQUE

Replier l'échafaudage télescopique est l'inverse du montage.

1. Déverrouiller et ranger les stabilisateurs.
2. Retirer les bordures.
3. Décrocher et ranger les diagonales.
4. Retirer le plancher
5. En commençant du bas, déverrouiller et replier entièrement chaque section de l'échafaudage.
6. Décrocher et ranger les garde-corps.
7. Déverrouiller la base pliante et replier les extrémités de l'échafaudage ensemble.
8. Replier la base verticale.

AVERTISSEMENT!

Toute modification avec des composants non compatibles ou une mauvaise utilisation de l'échafaudage est strictement interdite et peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

ENTRETIEN

Réparer ou remplacer toute pièce endommagée ou manquante de l'échafaudage télescopique avant de l'utiliser. Utiliser uniquement les pièces de rechange de Werner.

STOCKAGE

Garder l'échafaudage télescopique à l'abri de tout corps étranger. L'échafaudage télescopique doit être stocké dans un lieu frais, sec et à l'abri des rayons du soleil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas stocker l'échafaudage dans un endroit exposé à des facteurs environnementaux susceptibles de l'endommager, tels que la chaleur, la lumière, une humidité excessive, la graisse, des produits chimiques ou leurs vapeurs, ainsi que tout autre produit corrosif. Ne jamais stocker des matériaux ou des outils sur l'échafaudage télescopique.

Pour plus d'instructions relatives à l'entretien, à l'utilisation ou à la sécurité, contacter Werner, l'employeur ou le fournisseur, ou se référer aux normes ANSI.

INSPECTION AND MAINTENANCE LOG
REGISTRO DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO
FEUILLE DE CONTRÔLE ET D'ENTRETIEN

Date Fecha Date	Part Number Número de pieza Référence	Comments Comentarios Commentaires	Inspector Name Nombre del Inspector Nom de l'inspecteur



Werner Co. Corporate Headquarters:
555 Pierce Rd, Suite 300, Itasca, IL 60143
888-523-3371 Toll Free • 888-456-8459 Fax

Sede Corporativa de Werner Co.:
555 Pierce Rd, Suite 300, Itasca, IL 60143
888-523-3371 Llamada gratuita • 888-456-8459 Fax

Siège social de la société Werner Co. :
555 Pierce Rd, Suite 300, Itasca, IL 60143
888-523-3371 Appel gratuit • 888-456-8459 Fax